

**Valentín Carderera, el príncipe de Anglona, los marqueses
de Jabalquinto y los duques de Uceda:
noticia de unas relaciones artísticas y personales**

**Valentín Carderera, the Prince of Anglona, the Marquises
of Jabalquinto and the Dukes of Uceda:
story of their personal and artistic relationship**

Gioia Elia

Universidad Complutense de Madrid
gioiae@yahoo.es

Resumen: Las cartas dirigidas a Valentín Carderera por el príncipe de Anglona y su entorno familiar, que se conservan en el Archivo de la Fundación Lázaro Galdiano, añaden nuevos e interesantes datos sobre la biografía y la polifacética personalidad del erudito aragonés. Este epistolario no solamente aporta noticias acerca de su etapa italiana, fundamental para su formación como artista, historiador del arte y coleccionista, y su estancia en París, sino también sobre su actividad como asesor artístico de miembros de la nobleza española decimonónica, contribuyendo al conocimiento sobre el mercado del arte y el gusto de la época.

Abstract: The letters that the Prince of Anglona and his family environment wrote to the painter and scholar Valentín de Carderera, kept at the Lázaro Galdiano Foundation's Archive, add new and interesting information about the life and versatile personality of Carderera. These collected letters not only provide information about the scholar's stay in Rome, essential to his training as a painter, art historian and collector, and Paris, but also about the role he played as an artistic advisor to members of the Spanish nobility of the XIXth century. This correspondence also contributes to the knowledge of art market and taste of that period.

Palabras clave: Valentín Carderera, príncipe de Anglona, marqueses de Jabalquinto, duques de Uceda, coleccionismo, epistolario.

Keywords: Valentín Carderera, Prince of Anglona, Marquises of Jabalquinto, Dukes of Uceda, art collecting, correspondence.

Contenido:

- Relaciones artísticas y personales de Valentín Carderera con el príncipe de Anglona, los marqueses de Jabalquinto y los duques de Uceda.
- Cartas del príncipe de Anglona, de los marqueses de Jabalquinto y de los duques de Uceda a Valentín Carderera y Solano en el Archivo de la Fundación Lázaro Galdiano.
- Bibliografía citada.

Imágenes:

Fundación Lázaro Galdiano, Madrid. Museo del Romanticismo, Madrid. Luis Carderera.*

Fecha de recepción: 15 de marzo de 2015.

Fecha de aceptación: 28 de abril de 2015.

* *Cartas Hispánicas* agradece la colaboración del Museo del Romanticismo y de Luis Carderera que han facilitado, gratuitamente, las imágenes y los derechos de reproducción de las fotografías de obras de sus colecciones. (*N. del D.*).

RELACIONES ARTÍSTICAS Y PERSONALES DE VALENTÍN CARDERERA CON EL PRÍNCIPE DE ANGLONA, LOS MARQUESES DE JABALQUINTO Y LOS DUQUES DE UCEDA.

La correspondencia del príncipe de Anglona¹ y sus descendientes, los marqueses de Jabalquinto² y los duques de Uceda,³ con el escritor, coleccionista, arqueólogo y pintor Valentín Carderera y Solano (1796-1880) es solo una pequeña parte de la documentación del archivo personal del erudito oscense que conserva la Fundación Lázaro Galdiano, en la que hay cartas, notas, memorias fragmentadas e invitaciones. Estos papeles, junto con algunos cuadros, preciosos dibujos y libros, llegaron a manos de José Lázaro a través de los herederos de Carderera y probablemente gracias a la intervención de Pedro de Madrazo.⁴

Entre las cartas dirigidas a Carderera, escritas algunas por los más ilustres representantes de la sociedad española decimonónica, como Mariano Roca de Togores, I marqués de Molíns, la marquesa de Cerralbo o el marqués de Salamanca, por citar sólo algunos de los remitentes, decidimos centrarnos en la correspondencia remitida por el príncipe de Anglona y su entorno familiar. La razón de esta selección se debe a las noticias que aporta este epistolario para conocer mejor la etapa italiana de Valentín Carderera y, en general, para saber algo más de su biografía y personalidad, de sus amistades y preocupaciones profesionales. Por otra parte, también se encuentran en estas cartas referencias de interés sobre el mercado artístico y las preferencias del gusto de la época.

1 Pedro de Alcántara Téllez-Girón y Alfonso-Pimentel, príncipe de Anglona (1776-1851).

2 Pedro de Alcántara Téllez-Girón y Fernández de Santillán, X marqués de Jabalquinto (1812-1900). Desde 1882 fue XII duque de Osuna. También ostentó los títulos de XVIII conde y XV duque de Benavente, XVII duque de Gandía y XVI duque de Béjar. Julia Fernanda de Dominé y Desmaissieres, marquesa de Jabalquinto (1842-1901). En las cartas del epistolario que ahora se edita Jabalquinto aparece con «v», cuando se refiere al título y cuando se cita la localidad andaluza. Se ha mantenido «Javalquinto» solo en en la firma de los remitentes de las cartas.

3 Tirso María Téllez-Girón y Fernández de Santillán, duque de Uceda (1817-1871), y Bernardina María de la Presentación Fernández de Velasco Pacheco y Roca de Togores, X duquesa de Uceda (1815-1869).

4 No existe documentación sobre cuándo y cómo llegó a manos de José Lázaro Galdiano (1862-1947) una parte de la fabulosa colección de Valentín Carderera. Acerca de este asunto véase Yeves Andrés: «El fondo Carderera en las colecciones de la Fundación Lázaro Galdiano».



Fig. 1. Federico de Madrazo y Kuntz, *Valentín Cardenera y Solano*, 1846. Madrid, Colección Luis Cardenera.

La correspondencia que aquí editamos —una selección que incluye las epístolas más relevantes para nuestro propósito— se puede dividir en dos bloques. El primero lo constituyen las cartas escritas por el príncipe de Anglona durante sus estancias en Roma y París y después desde España, mientras que el segundo enlaza cronológicamente con el anterior y viene a ser su complemento, ya que corresponde a las cartas de los marqueses de Jabalquinto y de los duques de Uceda enviadas a Carderera después de la muerte del príncipe.

La epístola más antigua está fechada en julio de 1829, año en el que tanto Carderera como Anglona se encontraban en Roma. Sin embargo, el trato cordial, la franqueza y la sinceridad que refleja toda la correspondencia hacen suponer que la relación de amistad tuvo que empezar antes. Carderera había llegado a principios de 1823, enviado por el duque de Villahermosa para completar su formación mediante el estudio de los grandes maestros del Renacimiento y del Barroco, así como de los restos arqueológicos de la época clásica. Gracias al patronazgo de su mecenas, en los ocho años que permaneció en la Ciudad Eterna pudo frecuentar los palacios de las más influyentes familias romanas y contar con la ayuda de los miembros de la legación del rey de España. Hasta 1826 vivió en la *via del Babuino*, en casa del pintor italiano Ferdinando Cavalleri (1794-1865), y luego se trasladó a *via Bocca di Leone* número 25, al antiguo estudio de Pompeo Batoni (1708-1787).⁵ Durante su larga estancia en Roma, Carderera se dedicó a conocer en profundidad sus monumentos y a visitar sus alrededores; entabló amistad con pintores ingleses y alemanes; frecuentó la Academia francesa y sus pensionados; pero, sobre todo, convivió con los integrantes de la nutrida colonia española, de la que formaba parte el príncipe de Anglona.⁶ En septiembre de 1831 emprendió el viaje de vuelta a España y se instaló en Madrid, en el Palacio del duque de Villahermosa. Quedaba atrás el primero y más largo de sus viajes, aunque Carderera continuó realizando otros durante buena parte de su vida, sobre todo por España para estudiar y recoger informaciones sobre el patrimonio artístico nacional.⁷

5 Las noticias de las residencias romanas de Carderera se deben a Lanzarote Guiral y Arana Cobos: *Viaje artístico por Aragón de Valentín Carderera*, p. 14, y García Gallego: «Algunas noticias sobre los artistas olvidados por la Real Academia de Bellas Artes de San Fernando: españoles en Roma entre 1815 y 1828», p. 183.

6 Acerca de Carderera en Italia, véase Azpiroz Pascual: *Valentín Carderera, pintor*, pp. 6-7; Lanzarote Guiral y Arana Cobos: *Viaje artístico por Aragón de Valentín Carderera*, pp. 14-15; Elia: «La etapa italiana de Valentín Carderera (1822-1831)» y Elia: «Valentín Carderera y Solano: dibujos de cuadros antiguos, frescos y tapices de Roma y Nápoles, h.1823-33, vistas de Roma y sus jardines, h.1823-30».

7 Sobre la labor de Carderera en los procesos de desamortización, véanse Arana Cobos: «Las comisiones artísticas tras la desamortización de Mendizábal y la formación de los museos provinciales: la labor de Valentín Carderera»; Arana Cobos: «Valentín Carderera: comisionado, académico y coleccionista», y Calvo Martín: «La intervención de la Real Academia de San Fernando en la protección del patrimonio: la comisión de Valentín Carderera (1836)».

También estuvo varias veces en París, en 1841, 1845 y 1855, donde publicó en distintas entregas su obra magna, *Iconografía Española*, o en Londres; y, en 1861 viajó a Bélgica y a Alemania.⁸

Por su parte, Pedro de Alcántara Téllez-Girón y Alfonso-Pimentel, militar brillante y gran apasionado del arte, se exilió en Italia desde febrero de 1824, coincidiendo con el comienzo de la llamada «Década ominosa», los últimos diez años del reinado de Fernando VII. Segundo hijo varón del IX duque de Osuna⁹ y de la condesa-duquesa de Benavente,¹⁰ titular del principado de Anglona y, tras el fallecimiento de la madre, del marquesado de Jabalquinto, pertenecía a una de las familias más poderosas de España. Como es sabido, los duques de Osuna sentían especial pasión por las artes y las letras; poseían una fabulosa colección artística, un verdadero museo, y fueron mecenas de Goya. El pintor aragonés realizó para ellos cuadros de gabinete con destino a su palacete de La Alameda, a las afueras de Madrid, y retratos familiares, como el que representa al matrimonio con cuatro hijos, fechado en 1788 y conservado en el Museo del Prado.

El príncipe, desde muy pequeño, fue educado tanto en las armas como en las bellas artes; sus padres contrataron como preceptor suyo y de su hermano al murciano Diego Clemencín y Viñas, persona de prestigio en el campo de las letras que más adelante llegó a ser un influyente político liberal.¹¹ En 1802 Anglona fue nombrado académico de honor por la especialidad de pintura de la Real Academia de San Fernando, y en 1815 consiliario. Cuando falleció ostentaba la dirección de esta institución. En 1820 Fernando VII le nombró director del Museo del Prado —aún Museo Real— cargo que ocupó hasta su exilio italiano. Es probable por tanto que conociera a Carderera en Madrid, ya que ambos frecuentaban los mismos círculos artísticos.

Anglona se dedicó en Italia al estudio de las artes y de la historia, sus aficiones predilectas, viviendo primero en Roma y luego en Lucca, hasta la amnistía de 1833. En noviembre de ese año tomó el mando de la Capitanía General de Granada, siendo a continuación nombrado Capitán General de Andalucía, cargo del que dimitió en septiembre de 1835, cuando volvió a Madrid. En 1838 se marchó a Francia y desde 1839 hasta 1841 ejerció el Gobierno Superior de Cuba, desde donde fue otra vez a París, para hallarse cerca de la Reina Gobernadora, allí exiliada.

8 Sobre sus viajes por España y al extranjero véase Lanzarote Guiral y Arana Cobos: *Viaje artístico por Aragón de Valentín Carderera*, y Lanzarote Guiral: «Apuntes del pasado nacional: aproximación al estudio de los dibujos de monumentos aragoneses de Valentín Carderera».

9 Pedro de Alcántara Téllez-Girón y Pacheco (1756-1807).

10 María Josefa Alonso Pimentel (1753-1834).

11 Clemencín: *Proyecto para la educación del Excmo. Sr. Marqués de Peñafiel y del Sr. Príncipe de Anglona, dirigido a sus padres, los Excmos. señores Duques de Osuna, Condes-Duques de Benavente*. Véase Herrera Tejada: *Inventario del Archivo de Francisco Rodríguez Marín*, p. 84.



Fig. 2. Valentín Carderera y Solano, *El príncipe de Anglona, marqués de Jabalquinto*, 1841. Madrid, Museo del Romanticismo, Inv. CE7576.

Finalmente, los acontecimientos de 1843 y el cambio político que se produjo le permitieron regresar a Madrid donde vivió el resto de su vida.¹²

Podemos afirmar que la relación entre Carderera y Anglona en Italia fue muy estrecha. Carderera anotó en su *Diario italiano*¹³ que había disfrutado varias veladas agradables en su casa, a la que solía ir a cenar un día a la semana en invierno. También dio cuenta de haberle visitado varias veces en Tivoli, donde el príncipe y su familia pasaban la primavera y el verano, noticia de la que encontramos confirmación en más de una carta.

En junio de 1829 hicieron juntos un pequeño viaje a los pueblos de Subiaco y Vicovaro. A este viaje corresponde un dibujo del interior del monasterio benedictino del *Sacro Speco* y el del templete octagonal de San Giacomo de Vicovaro, en el que comparecen dos personajes de espaldas que podrían ser el pintor y su amigo.¹⁴ En agosto estuvieron en la villa de Mecenas de Tivoli, donde pintaron al óleo una perspectiva;¹⁵ el siete de septiembre hicieron un viajecito al feudo de San Gregorio y, días después, fueron a pasear por los espléndidos jardines en terraza de la villa d'Este. Fue en esas ocasiones cuando Carderera pintó la vista de esta famosa villa del *Cinquecento* y posiblemente los otros «cuadritos» a los que hace referencia Anglona en las cartas enviadas desde Lucca en 1830 y 1831, en las que también lamenta saberle contrariado porque el duque de Villahermosa le ha pedido que vuelva a España y espera verle una última vez en Roma o en Lucca:

Confieso sería mucho pedir pero si vuestra merced fuera capaz de una valiente resolución no perdería el tiempo ni la incomodidad viniendo a pasar una temporada en esta su casa desde donde alguna correría, que le fuese aún más agradable, se emprendería.

Vuestra merced sabe no digo nada que no sea con franqueza y por lo tanto puede persuadirse del gusto que por mi parte tendría en ello.¹⁶

12 Miraflores: *Biografía del Excmo. Sr. D. Pedro Téllez Girón príncipe de Anglona, marqués de Jabalquinto*.

13 Texto inédito que ha sido fundamental para esta investigación y que se conserva en Madrid, Archivo de la familia de Carderera. La primera noticia de la existencia de este *Diario* se publicó en Elia: «Valentín Carderera y Solano: dibujos de cuadros antiguos, frescos y tapices de Roma y Nápoles, h.1823-33, vistas de Roma y sus jardines, h.1823-30». Algunas de las noticias mencionadas en el documento se publicaron por primera vez en Lanzarote Guiral y Arana Cobos: *Viaje artístico por Aragón de Valentín Carderera*; más datos extraídos del *Diario* en Elia: «La etapa italiana de Valentín Carderera (1822-1831)».

14 Estos dibujos se conservan en la colección de la familia Carderera.

15 En la Fundación Lázaro Galdiano se conserva un dibujo a lápiz de la vista de la villa construida en Tivoli por el noble romano Cayo Cilnio Mecenas, de mano de Valentín Carderera (Inv. 9269, fig. 3).

16 Véase carta número 3 en el epistolario editado en este trabajo.



Fig. 3. Valentín Carderera y Solano, *Villa de Mecenas de Tivoli*, 1829. Madrid, Museo Lázaro Galdiano, Inv. 9269.

De los dos borradores de cartas de Carderera fechados en marzo y julio de 1830 obtenemos valiosas informaciones sobre su vida diaria en Italia. Carderera da las gracias al príncipe por seguir invitándole y por haberle hospedado en Tivoli. Le cuenta, entre otras cosas, sus planes de regreso a España y su voluntad de aprovechar al máximo el tiempo que le queda para estudiar y visitar otras ciudades como Venecia, que no llegó a conocer, o volver a Florencia, que había visto solo de paso en su viaje de ida. También hace referencia a los retratos de la princesa Doria, que le merecieron muchos elogios, y a los que pensaba pintar.¹⁷

17 Madrid, AFLG/1.4.6/Archivo de Valentín Carderera, L 1 C 11-9. La princesa a la que se refiere Carderera es Teresa Orsini Doria Pamphilj Landi (1788-1829), mujer fascinante, piadosa y culta que tomó parte activa en la vida cultural de su tiempo. Sobre su figura véase Siccardi: *Da ricca che era... Vita e opere di Teresa Orsini Doria*; y Siccardi: *Sulle tracce della madre: L'eredità spirituale di Teresa Orsini Doria Pamphilj Landi*. Acerca de los retratos de la princesa pintados por Carderera véase Azpiroz Pascual: «Valentín Carderera, figura relevante e influyente del arte del siglo XIX», p. 54; García Guatas: «Carderera: un ejemplo de artista erudito y romántico», p. 431; Alvira Juan y Alvira Banzo: «Valentín Carderera diseñador de joyas. Los retratos de la princesa Doria en el Museo del Romanticismo y la colección familiar», y Elia: «La etapa italiana de Valentín Carderera (1822-1831)», pp. 92-93.

En casi todas las cartas «italianas», y no sólo en ellas, aparece mencionado el escultor catalán Antonio Solá (1780-1861), quien también residía en Roma en esa época.¹⁸ Anglona, que le conocía en cuanto director de los pensionados de la Real Academia de San Fernando, demuestra mucho interés por él y por su obra, y siempre le pide noticias de él a Carderera. El propio Solá remitió desde Roma una carta a Carderera, fechada el 13 de enero de 1852, que evidencia la estima y admiración que tenía por su compromiso en favor de la promoción y defensa del patrimonio histórico artístico nacional y por su gran erudición, como se evidencia en los dos párrafos que reproducimos a continuación:

La España hasta hace poco, había descuidado este ramo de la ciencia arqueológica que tantos progresos ha hecho por toda Europa, y que está haciendo al presente en Oriente. Hace veinte años que estando de paso por Barcelona, vi con sumo disgusto echar abajo una casa de baños fabricada en tiempo de los árabes en la cual había un patio con un pórtico alrededor, con arcos de hechura árabe; cuya casa había dado el nombre a la calle en donde estaba llamándose la Calle de los Baños, y en catalán, *Carrer dels Banys*. Esta criminal dejadez de los tiempos pasados acrecienta el mérito de la Real Academia de la Historia y de usted que tanto se desvelan para reparar la pérdida de tantos monumentos descuidados hasta ahora, propagando entre nuestros paisanos el gusto a una ciencia tan sumamente interesante. He leído con dolor cuanto usted me escribe sobre el monasterio de Poblet. En el Ampurdán tal vez convendría hacer alguna excavación, en la que asistiera persona inteligente, pues habiendo sido aquel pueblo colonia griega y después romana tal vez se encontraría algo.

Y un poco más adelante prosigue:

Un amigo mío literato que escribe sobre las antigüedades encontradas en las villas antiguas de las cercanías de Tivoli, de cuyas ruinas se sacaron las nueve musas que existían en el Real Palacio de San Ildefonso y ahora en el Real Museo de Madrid, se ha vuelto loco para encontrar en cual época fueron adquiridas por el Rey de España, y no lo ha podido encontrar, y me ha suplicado de escribir a algún amigo mío en España para obtener esta noticia.¹⁹ Usted que todo lo sabe me haría un gran favor si se tomase la pena de escribírmelo para contentar este mi amigo.²⁰

18 Acerca de la estancia del escultor catalán en Roma, véase Barrio Ogayar: «Un escultor español en Roma: Antonio Solá» y el catálogo de la exposición *La belleza ideal. Antonio Solá (1780-1861) escultor en Roma*.

19 Las musas, halladas hacia 1500 en Tivoli, se conservan en el Museo del Prado [E37, E38, E40, E41, E61, E62, E 68, E69]. Pertenecieron a la colección de la reina Cristina de Suecia y después pasaron a la de Livio Odescalchi en Roma y a la de Felipe V e Isabel de Farnesio en San Ildefonso. Véase Schröder: *Catálogo de la escultura clásica del Museo del Prado: Escultura mitológica*, pp. 204-214.

20 Madrid, AFLG/1.4.6/Archivo de Valentín Carderera, L 3 C 14-1.



Fig. 4. Juan Antonio Ribera y Fernández, *Antonio Solá Llansas*, hacia 1836. Madrid, Museo Lázaro Galdiano, Inv. 7974.

De gran interés resultan las cartas de Anglona desde París, de las cuales dos fueron escritas en 1838, algunas después de 1841, a la vuelta de La Habana, cuando se hallaban los dos en la capital francesa, y otras en 1844, cuando Carderera ya había regresado a Madrid y ostentaba el título de pintor de cámara, como se aprecia en el sobrescrito de una de esas cartas. En ellas se mezclan reflexiones

sobre la realidad política española con noticias estrictamente familiares y comentarios sobre las obras que se exponen y circulan en el comercio en París. En la carta fechada el 21 de junio de 1838 hablando de la exposición de arte que se ha celebrado, Anglona dice:

La exposición fue muy abundante pero solo en los cuadros *de género* hubo cosas buenas. Entre tantas es preciso haya algo bueno pero los franceses son siempre exagerados en sus obras de imaginación. Al estilo de David ha seguido otro opuesto en todo pero igualmente exagerado y nada más ridículo que la afectación en la franqueza. No digo deje de haber algunos hombres de mérito y lo que es de admirar ciertamente es la generalidad del gusto por los estetas pero siempre a su manera. No es este país de gusto fijo en nada pues la moda domina todo y no hay nada sin variedad no siendo posible conseguirlo manteniendo los principios razonables del gusto.²¹

Además, en la misma carta le habla a Carderera de la presencia del arte español en París, al presentarse la colección reunida por Isidore-Justin Taylor (1789-1879), que había llamado mucho la atención del público, tanto que los cuadros españoles se copiaban y querían «imitar con gran furor», a pesar de la colocación sacrificada de la colección y de «la abundancia de frailes». Como es sabido, gracias al barón Taylor se había inaugurado en enero de 1838 la *Galería Española* del Musée du Louvre, que comprendía cuatrocientos doce cuadros. El público sorprendido y encantado había descubierto a El Greco, sobre todo la *Dama del armiño*²² y el *Cristo crucificado*,²³ a Zurbarán y también las obras de Francisco de Goya, que el barón había comprado al hijo del artista. Aunque es muy difícil medir en su totalidad el impacto estético del museo español de Louis-Philippe d'Orléans en la pintura francesa de la época, han sido en parte estudiadas las huellas que los temas y los poderosos efectos de claroscuro dejaron en los pintores adeptos al realismo.²⁴

El barón Taylor aparece también en otras cartas en las que se habla de los éxitos del pintor Federico de Madrazo (1815-1894). Es sabido que el barón, buen amigo de su padre José de Madrazo (1781-1859), fue el protector de Federico durante su segunda estancia en París, introduciéndole en el mundo artístico francés y consiguiendo que pintara *Godofredo de Bouillon como rey de Jerusalén* para Louis-Philippe d'Orléans. El cuadro se expuso en el Salón de 1839, mereciendo que Federico recibiera la gran medalla de oro y la cruz de caballero de la Legión de

21 Véase carta número 5 en el epistolario editado en este trabajo.

22 Glasgow Museum (Inv. PC-18).

23 Musée du Louvre (Inv. RF 1713).

24 La Revolución de 1848, que arrebató el trono a Louis-Philippe e instauró la Segunda República, tuvo como consecuencia el traslado a Inglaterra de la *Galerie espagnole* del rey. A la muerte de Louis Philippe se vendió en Londres en 1853 y fue a parar, en su mayor parte, a coleccionistas ingleses. Véase Baticle y Marinas: *La Galerie Espagnole de Louis-Philippe au Louvre. 1838-1848*.

Honor.²⁵ Gracias a su mecenas, el joven Madrazo había ganado también una medalla de oro de tercera clase en el Salón de 1838 con *El Gran Capitán recorriendo el campo de la batalla de Ceriñola*²⁶ suceso al que hace referencia Carderera en un borrador de carta fechado en Madrid a 4 de junio de 1838.

Federico de Madrazo, tres años después —en abril de 1841—, convenció a Carderera para que se trasladase a París e intentase publicar allí los dibujos de monumentos ejecutados durante sus viajes artísticos por España, aconsejándole entrar en contacto con el pintor y dibujante Adrien Dauzats (1804-1868), quien estaba muy vinculado al grupo de artistas españoles que residían en aquella ciudad.²⁷ Carderera se alojó en una habitación en el número 324 de la *rue St. Honoré*. Su estancia coincidió, y probablemente no fue por casualidad, con el exilio de la reina María Cristina y continuó todo el tiempo que duró la regencia progresista del general Espartero, exceptuando un viaje a Londres.²⁸ Carderera se reencontró en París con el príncipe de Anglona y en su compañía fue a diario a visitar colecciones y galerías, buscando oportunidades de adquisición de obras de arte. Compró estampas y ejecutó varios retratos, algunos para la Reina y otros para personajes cercanos a la corte como los condes de Toreno, o el mismo Anglona y su esposa.²⁹ Una breve carta sin fecha del príncipe, escrita con mucha probabilidad en 1842 o 1843, nos da una idea de sus vivencias allí:

La Reina Cristina ha dicho a la condesa de Toreno quería fuese en su compañía al *baile costume* vestida de *Dama de la Reina Isabel la Católica* y la ha añadido que vuestra merced la había enseñado el dibujo. Ha venido pues la condesa de Toreno con *gran prisa* a pedirme me interese con vuestra merced por que tenga la bondad de facilitarle el dicho figurín y yo no puedo menos de pedírselo con todo empeño y en el concepto del poco tiempo que queda para hacer el traje.³⁰

25 El cuadro se conserva todavía hoy en la Galería de las Cruzadas del Palacio de Versalles, Musée National du Château de Versailles (Inv. 925 LP 3617). Sobre la concepción de esta obra véase Díez García: *Federico de Madrazo y Kuntz (1815-1894)*, pp. 152-156.

26 Sobre esta obra, fechada en 1835 y conservada en el Museo del Prado (Inv. P7806), véase la ficha en el catálogo de la exposición de 1994, Díez García: *Federico de Madrazo y Kuntz (1815-1894)*, pp. 139-143.

27 Madrazo y Kuntz: *Epistolario*, tomo II, carta núm. 528, París, 3 de diciembre de 1837.

28 Acerca del viaje a París y Londres de Carderera durante el exilio de María Cristina véase Lanza-rote Guiral y Arana Cobos: *Viaje artístico por Aragón de Valentín Carderera*, pp. 35-40.

29 Fue en esa ocasión cuando ejecutó los 10 retratos a la acuarela para el álbum de la Reina Gobernadora. Acerca del álbum véase Anes Álvarez de Castrillón: *Economía, sociedad, política y cultura en la España de Isabel II*, pp. 67-69; Alvira Juan y Alvira Banzo: «Seis retratos a la acuarela de Valentín Carderera en el Museo del Romanticismo». Se hace referencia al retrato del conde de Toreno en una carta del príncipe de Anglona (Madrid, AFLG/1.4.6/Archivo de Valentín Carderera, L 1 C 12-10) y también en un borrador de carta de Carderera al conde de Toreno y en una carta del conde al oscense (Madrid, AFLG/1.4.6/Archivo de Valentín Carderera, L 3 C 19-1 y 2).

30 Véase carta número 6 en el epistolario editado en este trabajo.

Y en otra carta le pide: «si puede vuestra merced el domingo próximo, le estimaré mucho nos reunamos para ver unos cuadros que tal vez puedan convenirme».³¹

Carderera también asesoró en París a Anglona cuando se efectuó la compra de treinta cuadros para la Escuela Profesional de Pintura y Escultura de San Alejandro de La Habana. Nombrado capitán general de Cuba, el príncipe, con el fin de contribuir al desarrollo de las bellas artes en la isla caribeña, había donado una cantidad de dinero significativa a la Real Sociedad Patriótica de Amigos del País de La Habana en febrero de 1841, para que compraran buenos cuadros al óleo que sirvieran de modelos para la enseñanza gratuita de dibujos y pintura.

La Sociedad decidió que fuese el propio Anglona el encargado de la selección y compra en París de las obras que estimara oportunas. Está documentado que la compra se realizó en 1842 y que el mismo año el conjunto de cuadros llegó a La Habana.³² En una carta sin fecha que ahora podemos afirmar con toda seguridad que es de 1842, Anglona le escribió a Carderera:

Mañana miércoles tenemos la partida *arrêtee* para ir al circo pero justamente sería el día oportuno para concluir el catálogo de los cuadros que van a La Habana y así espero que de dos a tres del día se pase por mi casa y echándolo a *perros* comeremos juntos.³³

En el inventario del lote de pinturas al que se hace referencia aparecen obras de distintas escuelas: italiana, francesa, española y holandesa, entre las que destacan un *San Cristóbal* atribuido a Pablo Veronés, un *San Sebastián* de José de Ribera, un *Retrato de niño con nodriza* de van Loo, una *Virgen contemplando al niño dormido* de Guido Reni, un *Retrato de hombre con toisón de oro* de Frans Porbous y una *Virgen con niño* de Murillo.

Los cuadros escogidos llegaron en la fragata *Tigre* el 12 de noviembre de 1842, pasando posteriormente una parte de ellos a la colección del Museo de Bellas Artes de La Habana, mientras que otros se encuentran en paradero desconocido.³⁴

31 Véase carta número 7 en el epistolario editado en este trabajo.

32 Sobre la historia de las treinta pinturas adquiridas en París por el duque de Anglona por cuenta de la Real Sociedad Patriótica de Amigos del País de La Habana véase Laguna Enrique: *El Museo Nacional de Bellas Artes de La Habana y la colección de retratos de la pintura española del siglo XIX*, pp. 411-414; la relación de los cuadros, tomada del expediente titulado *Donación príncipe de Anglona a la Academia de Bellas Artes de San Alejandro de La Habana*, que se halla en el Museo Nacional de Bellas Artes, se encuentra en pp. 113-114.

33 Madrid, AFLG/1.4.6/Archivo de Valentín Carderera, L 1 C 12-10.

34 Laguna Enrique: *El Museo Nacional de Bellas Artes de La Habana y la colección de retratos de la pintura española del siglo XIX*, pp. 412. En las notas 32 y 33 proporciona otras referencias bibliográficas desde la primera noticia, ya en 1842, que se encuentra en las *Memorias de la Sociedad Patriótica de La Habana*.

A photograph of a handwritten signature in black ink on aged, yellowish paper. The signature is written in a cursive script and reads "El Príncipe D. Alfonso". Below the signature is a long, horizontal, slightly wavy line that serves as a rubric.

Fig. 5. Firma y rúbrica de Pedro de Alcántara Téllez-Girón y Alfonso-Pimentel, príncipe de Anglona.

Las breves cartas sin fecha, probablemente enviadas estando ambos en España, confirman que Carderera siguió también en Madrid asesorando al príncipe en la compra de obras de arte, escribiendo este último:

[...] desde ayer estoy en la inquietud de perder los dos cuadros que deseo adquirir y por ello me dirijo a vuestra merced abusando de su tiempo y complacencia. El retratito de Felipe III lo quiero desde luego por el precio que piden y en cuanto al del duque de Alba si lo arreglasen también lo compraría.

Vuestra merced conoce al restaurador y no le será difícil hacérselo saber y siempre tendrá por vuestra merced consideración.³⁵

Y en otra ocasión:

[...] ya que por ahora no se prestan a una venta razonable de los tres cuadros que deseo, esperaremos a ver si mudan de resolución y me *ceñiré a comprar desde luego el Felipe III en los 300 reales*. Bueno sería poder saber lo que al señor comisionado llama muy *caro* por el retratito de la mujer de Felipe III para que me sirva de gobierno.

Ya está colocado el cuadro que me ha regalado.³⁶

A la muerte de Anglona, ocurrida en Madrid el 22 de enero de 1851, sus importantes colecciones de antigüedades —más de 200 piezas entre vasos, lucernas, terracotas, pequeños bronce y armas—, así como sus cuadros y libros, pasaron a sus dos hijos, el duque de Uceda y el marqués de Jabalquinto.³⁷ En 1862, Emil Hübnér describió la colección de antigüedades antes de que fuera dividida, a la que accedió, según sus palabras, gracias a la intervención de Valentín Carderera, que se ocupaba del legado en nombre de los herederos, que no se ponían de acuerdo.³⁸

35 Véase carta número 10 en el epistolario editado en este trabajo.

36 Véase carta número 11 en el epistolario editado en este trabajo.

37 Acerca de la colección de antigüedades del príncipe de Anglona, véase Cabrera Bonet: «La colección de vasos griegos del Museo Arqueológico Nacional», pp. 324-325, y Micheli: «Appunti sulla raccolta di antichità di Pedro de Alcántara Téllez-Girón, príncipe di Anglona».

38 Las diferencias entre ambos hermanos se prolongaron y en los años siguientes hubo sentencias y recursos relacionados con pletios por bienes, títulos y prerrogativas. Véase *Colección legislativa de España: Sentencias del Tribunal Supremo de Justicia*, pp. 604-628.

Algunas cartas de los marqueses de Jabalquinto y de los duques de Uceda que aquí editamos confirman que a Carderera se le pidió que se ocupara de los cuadros y de la biblioteca del príncipe y que supervisara la tasación de las antigüedades encargada al litógrafo italiano Gaspar Sensi (1794-1880). Por su disponibilidad y su trabajo, se le recompensó con dos cuadros y un esmalte de la colección del príncipe. Además, el marqués de Jabalquinto le donó los libros que habían pertenecido al difunto padre y le pagó la cantidad de seiscientos reales por un cuadro pintando para él.³⁹ El resto de la correspondencia pone de manifiesto que Carderera fue también una referencia en todo tipo de asesoramiento en materia artística para los marqueses. En la carta fechada en París, en el año 1844, el joven Jabalquinto le pide que ejecute para su primo Mariano una copia solo de busto de un retrato de cuerpo entero del X duque de Osuna pintado por Goya, para que haga *pendant* con el retrato de la madre de éste.⁴⁰ Muchos años después, en 1879 y desde Biarritz, los marqueses le hicieron otros encargos: «una copia del Cristo en la cruz de Velázquez, [...] una pequeña copia del cuadro de Las Meninas de Velázquez».⁴¹

En las cartas de los duques de Uceda aparece de nuevo el asunto de la herencia y también se aprecia una de las preferencias de Carderera: las estampas. Le interesaban como coleccionista y como fuente documental para los estudios que estaba realizando desde hacía bastante tiempo.⁴² De ahí su deseo de tener una copia del cuadro de Vittoria Colonna, entonces atribuido a Miguel Ángel, dado a conocer en una publicación⁴³ que el duque de Uceda facilitó a Carderera por

39 Véase carta número 19 en el epistolario editado en este trabajo.

40 María Francisca Beaufort y Álvarez de Toledo, condesa de Beaufort-Spontin (1785-1830), era la madre de Mariano Téllez-Girón y Beaufort-Spontin, XII duque de Osuna y XV duque del Infantado (1814-1882). Carderera pintó un retrato de María Francisca Beaufort y Álvarez de Toledo, de cuerpo entero, que pertenecía a la colección de los duques de Osuna y en 1981 estaba en la colección Amunategui; véase Sentenach y Cabañas: *Catálogo de los cuadros, esculturas, grabados y otros objetos artísticos de la colección de la antigua casa de Osuna*, núm. 29, y Azpiroz Pascual: *Valentín Carderera, pintor*, p. 25. La obra ha salido recientemente a la venta en la subasta de marzo de 2015 de Abalarte, lote 1156.

41 Véase carta número 20 en el epistolario editado en este trabajo. En la carta aparece «mininas».

42 Carderera, en su discurso de ingreso en la Academia de la Historia de 19 de abril de 1841, decía: «Los grandes hombres que produjo Italia no quedaron representados solamente en aisladas tablas y lienzos [...] Victoria Colonna y otros fueron representados en el Parnaso al lado de Horacio y de Virgilio, de Anacreonte y Safo». Véase Carderera y Solano: «Ensayo histórico sobre los retratos de hombres célebres desde el siglo XIII hasta el XVIII», p. 223.

43 Campanari: *Ritratto di Vittoria Colonna: Marchesana di Pescara dipinto da Michel'Angelo Buonarroti*. La versión inglesa del texto es de Henrietta Bowles y el retrato de Napoleon Ploszczynski (1809-1868), litógrafo polaco, residente en Inglaterra. El cuadro se conserva en la actualidad en el M. H. de Young Memorial Museum de San Francisco, CA, USA, y se conoce como *Portrait of Maria Salviati* o *Portrait of an Elderly Lady* de Agnolo Bronzino (1503-1572). Véase carta número 26 en el epistolario editado en este trabajo.

A handwritten signature in brown ink on aged paper. The text reads "El Marqués de Jabalquinto" in a cursive script. Below the text is a large, elaborate flourish consisting of several overlapping loops and curves.

Fig. 6. Firma y rúbrica de Pedro de Alcántara Téllez-Girón y Fernández de Santillán, marqués de Jabalquinto.

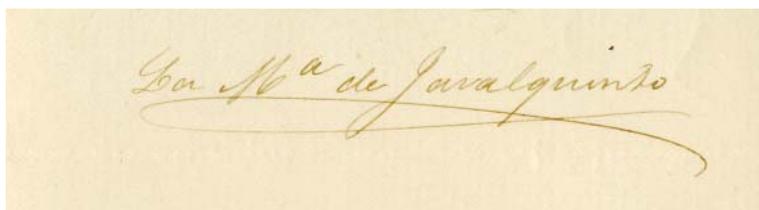
A handwritten signature in brown ink on aged paper. The text reads "Doña M^a de Jabalquinto" in a cursive script. Below the text is a large, elegant flourish with a long horizontal sweep and a curved end.

Fig. 7. Firma y rúbrica de Julia Fernanda de Dominé y Desmaissieres, marquesa de Jabalquinto.

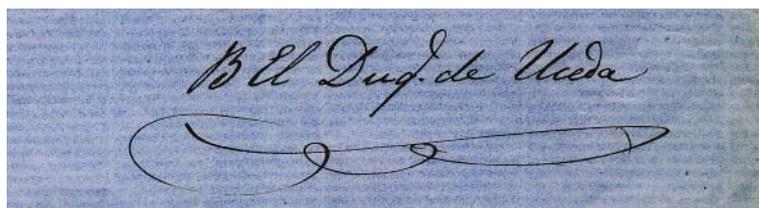
A handwritten signature in black ink on blue paper. The text reads "El Duq. de Uceda" in a cursive script. Below the text is a large, decorative flourish with a central loop and a long horizontal sweep.

Fig. 8. Firma y rúbrica de Tirso María Téllez-Girón y Fernández de Santillán, duque de Uceda.

A handwritten signature in brown ink on aged paper. The text reads "Doña Duq.^a de Uceda" in a cursive script. Below the text is a large, decorative flourish with a central loop and a long horizontal sweep.

Fig. 9. Firma y rúbrica de Bernardina María de la Presentación Fernández de Velasco Pacheco y Roca de Togores, duquesa de Uceda.

medio del cardenal arzobispo de Toledo.⁴⁴ Queda constancia de otras confidencias, que confirman la amistad con Carderera, como la recuperación por parte de la duquesa de cuadros que procedían de la herencia de Juan Nicasio Gallego, amigo de su padre, Bernardino Fernández de Velasco, XIV duque de Frías y IX duque de Uceda.⁴⁵

Como colofón, recordaremos dos interesantes párrafos de una carta en la que la marquesa de Jabalquinto, en nombre de su marido, le encarga a Carderera que busque un pintor que realice una copia del retrato oficial de la reina en traje azul de Federico de Madrazo.

Que si bien es cierto que en la actualidad la Reina ha variado bastante y nada favorablemente de cuando se hizo el retrato del vestido azul,⁴⁶ por lo mismo encuentra muy conveniente sea este el que se copie pues vale más tomen la mejor idea de ella en un país extranjero que no verán nunca al original.

[...] recuerde usted se ha hecho hacer usted retrato en fotografía, con toda la coquetería posible, por el que le hizo hace algunos años Federico Madrazo,⁴⁷ y que aunque ahora está usted muy bien le sucede lo que a la Reina y a el que han cambiado usted un tanto.⁴⁸

44 Juan José Bonel y Orbe (1782-1857), arzobispo y cardenal. Véase carta número 27 en el epistolario editado en este trabajo.

45 El duque de Frías y Juan Nicasio Gallego se encuentran en el conocido cuadro de Esquivel *Los poetas contemporáneos*, también conocido como *Una lectura de Zorrilla en el estudio del pintor*.

46 Podría estar refiriéndose a alguno de los prototipos de retrato oficial que Federico de Madrazo realizó de Isabel II vestida con traje azul, especialmente el de 1846, conservado en la colección del Banco de España, o el de 1850, para el Palazzo di Spagna de Roma. Sobre las diversas versiones de retrato oficial pintadas por Madrazo, véase Díez García: *Federico de Madrazo y Kuntz (1815-1894)*, pp. 220-221. Otra versión autógrafa fechada en 1849, en la que la reina aparece de tres cuartos, se conserva en el Museo del Romanticismo (MNR-CE7854). El pintor encargado de la copia parece que fue Carlos Mújica y Pérez.

47 Se conservan dos retratos de Valentín Carderera pintados por Federico de Madrazo: uno de 1833, actualmente en el Museo de Huesca, y otro de 1846, que permaneció en la familia Carderera y que se reproduce en esta publicación.

48 Véase carta número 22 en el epistolario editado en este trabajo.

CARTAS DEL PRÍNCIPE DE ANGLONA, DE LOS MARQUESES DE JABALQUINTO Y DE LOS DUQUES DE UCEDA A VALENTÍN CARDERERA Y SOLANO EN EL ARCHIVO DE LA FUNDACIÓN LÁZARO GALDIANO.

1. Carta de Pedro de Alcántara Téllez-Girón y Pimentel, príncipe de Anglona, a Valentín Carderera y Solano. 15 de julio de 1829.⁴⁹

Estimado Carderera: Mucho gusto tendré me cumpla la palabra que me dio de venir a pasar en mi casa una temporada sin que crea quedar desempeñado de ella con una visita que, me dice Solá,⁵⁰ piensan vuestras mercedes hacernos juntos, habiendo yo, por la carta de vuestra merced, supuesto venía ya de hecho a últimos de mes a respirar por algunos días de este buen aire.

Estoy lejos de tomar en burla los disgustos de las personas que aprecio y sé muy bien que la mayor parte de penas y placeres como la intención en unos y otros depende del moral de cada individuo. Sé también cuánto las más fuertes de aquellas se debilitan con el tiempo, remedio o más bien elemento indispensable para formar todo como para aliviar, destruyendo toda impresión atormentadora.

Sea vuestra merced pues hombre de palabra y crea le estima su afmo. servidor.

Anglona [rúbrica].

Tivoli 30 de julio.

P. D. Mi mujer⁵¹ me encarga le dé expresiones.

Sr. D. Valentín Carderera

49 Anotaciones a tinta: «Italia» y «El eco n.º 84 mercoledì 15 iuglio 1829». Madrid, AFLG/1.4.6/ Archivo de Valentín Carderera, L 1 C 11-1.

50 Antonio Solá (1780-1861), escultor. Solá residía en Roma en esa época y Carderera parece haber sido la persona de contacto entre el artista catalán y el príncipe.

51 María del Rosario Fernández de Santillán y Valdivia, princesa de Anglona (1795-1857).

2. Carta de Pedro de Alcántara Téllez-Girón y Pimentel, príncipe de Anglona, a Valentín Carderera y Solano. Sin fecha.⁵²

Mi estimado Carderera: solo por cumplir lo que le anuncié y sin esperanzas de verle este verano pues conozco las dificultades y atractivos que impedirán a vuestra merced dejar de ver aunque no sea más que en el horizonte el Domo de San Pedro, le hago saber tengo por cinco meses una casa de campo a 2 millas de la ciudad en el sitio más fresco y ameno de estos alrededores. Su proximidad a la ciudad lo hace cómodo además para quien tiene en ella cosa que le interesa, y si en sus planes hubiese entrado alejarse más que a Tivoli de Roma yo habría tenido mucho gusto en recibirle por el tiempo que le hubiese agradado y como la casa es más cómoda que la que tuvo en Tivoli pienso que por este lado habría podido estar menos mal. El 1º de mayo me establezco sin esperanzas de verle si no le voy a buscar lo que, aunque sea, nunca será tan pronto.

He tenido a mi hijo aquí bastante incomodado de indisposición que ha exigido operación no indiferente y dolorosa pero que está en convalecencia y espero quede tan bien como aseguran los facultativos.

Mi mujer y Cándida⁵³ serían tan bien importunas en unirse a mí para empujarle a venir por aquí pero no se atreven y así se limitan a darle sus firmes expresiones.

Tengo mucho que escribir en respuesta del correo de España y mi nuevo establecimiento me da alguna ocupación casera.

Salude vuestra merced afectuosamente a Solá⁵⁴ y yo en otra pedí a vuestra merced, y ahora lo repito, me diga qué hace y como está pues sabe cuánto me interesa cuanto tiene relación con él.

Anímese que tal vez no se arrepentirá y no dude del afecto que le profesa s. s. y a. q. b. s. m.

Anglona [rúbrica].

Sr. D. Valentín Carderera.

52 Posiblemente entre 1829 y 1830. Madrid, AFLG/1.4.6/Archivo de Valentín Carderera, L 1 C 11-8.

53 Cándida Rosa Rosalía María Josefa Téllez-Girón y Fernández de Santillán (n. 1823), hija del príncipe de Anglona.

54 Se refiere al escultor Antonio Solá (1780-1861), quien residía en Roma en esa época.

3. Carta de Pedro de Alcántara Téllez-Girón y Pimentel, príncipe de Anglona, a Valentín Carderera y Solano. 30 de enero de 1830.⁵⁵

Sr. D. Valentín Carderera

Lucca, 30 de enero 1830.

He querido merecer completamente sus reconvenções retardando contestar a su apreciable, pero siempre resistiré la tacha de olvidar las personas que estimo y no debiera dejarse llevar de lo que juzgo aparente.

Mi detención en esta ciudad ha sido efecto de varias combinaciones y puedo asegurar no haber tenido plan anterior, pero bien comprenderá que no el deseo de divertirme me haya movido a ello.

Vuestras mercedes sí que estarán ya preparándose al bullicioso carnaval y no sus diversiones son las que me hacen pensar en esa ciudad que siempre es para mí en extremo agradable.

Espero ver (si no en su estudio), en donde se halla el parecido retrato del que fue tan bello original, comprendo el interés y buen resultado que habrá tenido la ocupación de vuestra merced en semejante obra.⁵⁶

Dígame vuestra merced que es de Solá, si está bueno del todo y si piensa que mi mujer y yo le somos siempre deudores.

Como espero nos veamos en esa no digo nada sobre remesa de mis mamarrachos ni menos del bonito país de su mano que considero barnizado y aun seco.

Tal vez no creará vuestra merced que en esta pequeña ciudad hay mucho que estudiar. Existen porción de cuadros admirables y si se realiza una idea mía llegarán a tener, siendo más conocidos, la celebridad que merecen.

En cuanto a arquitectura no hay tal vez otra ciudad que presente una serie de monumentos tan completa desde el primer siglo y, como los medios de que dis-

55 Añadido posteriormente por Carderera: «Contesté en 27 de febrero 1830». Sobrescrito: «Al Ilmo. Signore D. Valentín Carderera, egregio pittore, nel suo studio via Bocca di Leone nella casa della trattoria. Roma». Sello estampado: «LUCCA». Anotaciones posteriores: «[...] Nicolás carmín Terzani aqua y aceite batido carmín veladuras en el país azul gialo fuerte. Paolis el de los libros [...] al Palazzo Stopani al sudario». Madrid, AFLG/1.4.6/Archivo de Valentín Carderera, L 1 C 11-4.

56 Se refiere al retrato de Teresa Orsini Doria Pamphilj, el primero de una larga serie de retratos de la princesa ejecutados por Valentín Carderera, que en la actualidad se conserva en el apartamento privado del príncipe Jonathan Doria-Pamphilj (fideicomiso FC 809). Carderera en su *Diario italiano* anota haberlo empezado el 15 de octubre de 1829, día de santa Teresa, y haberlo terminado el 14 de febrero de 1830, en el día de su santo, entregándolo el 13 de marzo. Elia: «La etapa italiana de Valentín Carderera (1822-1831)», p. 92.

puso este antiguo Estado no han sido pequeños, queda infinito que observar de cada una de las épocas intermedias a la nuestra desde aquella tan remota.⁵⁷

Confieso sería mucho pedir pero, si vuestra merced fuera capaz de una valiente resolución, no perdería el tiempo ni la incomodidad viniendo a pasar una temporada en esta su casa desde donde alguna correría, que le fuese aún más agradable, se emprendería.

Vuestra merced sabe, no digo nada que no sea con franqueza, y por lo tanto puede persuadirse del gusto que por mi parte tendría en ello.

Mi mujer y Cándida devuelven sus expresiones; la última se acuerda mucho de vuestra merced y yo no le olvido aunque lo parece y es siempre su afmo. amigo

P. de Anglona [rúbrica].

57 Añadido por otra mano: «Pour quoi vous me tourmes».

4. Carta de Pedro de Alcántara Téllez-Girón y Pimentel, príncipe de Anglona, a Valentín Carderera y Solano. 8 de julio de 1831.⁵⁸

Lucca, 8 de Julio 1831

Mi estimado Carderera: llegó el cajón con los cuadritos y por su carta tengo el gusto de saber siguió bueno.

Me ha causado sumo gusto volver a ver su graciosísimo cuadro de la Villa d'Este lo he mirado y observo con suma complacencia y cada vez me gusta más. Las tintas conservan su frescura y no oscurecen⁵⁹ más. Puede vuestra merced gloriarse de haber hecho en el cuadro todo lo necesario para que siempre le sea de mucho honor. Vuestra merced conoce mi franqueza y por lo tanto juzgará de la sinceridad de mis palabras.

Siento no haber visto sus últimas obras de vuestra merced de cuyo buen desempeño estoy muy cierto. No espero haya quedado el embajador contento pues que en materia de retratos nunca puede asegurarse de complacer.⁶⁰

Mucho le costará a vuestra merced dejar su estudio y residencia, y dio todo su valor a las razones que le mueven a abandonarlos.

He tenido carta de Solá a quien deseo fortuna con los retratos de SS. MM. que ya había empezado.

No dejaré de hacer presente a mi mujer la memoria de vuestra merced y tengo el gusto de saber recientemente estuvo bueno y Candidita, como los otros hijos que son dos hombres ya.

Deseo continúe bien y que no dude del afecto que le profesa su servidor

Anglona [rúbrica].

P. D. Sírvase vuestra merced decirme que ha suplido para el embalaje y demás de los cuadritos [rúbrica].

58 Anotación a tinta de Carderera: «Cartas del príncipe de Anglona desde Lucca». Madrid, AFLG/1.4.6/Archivo de Valentín Carderera, L 1 C 11-3.

59 En la carta: «oscuran».

60 Podría referirse al retrato de la esposa del entonces embajador de España en Roma don Pedro Gómez Labrador, que Carderera anota haber pintado en Roma.

5. Carta de Pedro de Alcántara Téllez-Girón y Pimentel, príncipe de Anglona, a Valentín Carderera y Solano. 21 de junio de 1838.⁶¹

Mi estimado Carderera: mucho gusto me ha dado su carta y más tendría si la adjunta sirviese a vuestra merced de algo, aunque lo dudo pues las relaciones de amistad por si solas no dan el peso necesario a las recomendaciones. He creído deber remitirle la carta por Alcántara cerrada y en ella le digo le enterará vuestra merced de su pretensión con todo aquello que me ha parecido del caso. No crea vuestra merced me divierto aquí pues se necesita dinero y yo no lo tengo a más que la idea fija del estado de [...] unida a otras muchas desagradables son malos precedentes para gozar de este país. La exposición fue muy abundante pero solo en los cuadros *de género* hubo cosas buenas. Entre tantas es preciso haya algo bueno pero los franceses son siempre exagerados en sus obras de imaginación. Al estilo de David ha seguido otro opuesto en todo pero igualmente exagerado y nada más ridículo que la afectación en la franqueza. No digo deje de haber algunos hombres de mérito y lo que es de admirar ciertamente es la generalidad del gusto por los estetas pero siempre a su manera. No es este país de gusto fijo en nada pues la moda domina todo y no hay nada sin variedad no siendo posible conseguirlo manteniendo los principios razonables del gusto. Es una lástima el modo con que ha sido sacrificada en su colocación la colección que trajo Taylor⁶² y la abundancia *de frailes* que había, ello ha contribuido a que no haya producido el efecto que debía. Ha habido muchas intrigas y oposiciones que han dado a Taylor disgustos serios pero a pesar de todo como era una cosa nueva se ha ocupado el público mucho de los cuadros españoles y se copian y quieren imitar con gran furor. Celebro esté vuestra merced ocupado en dar colocación a los restos del pillaje que el furor revolucionario sacó a la plaza. Gálvez⁶³ entiende poco y su carácter le hace poco a propósito también por estar al frente de nada. De los otros no hablo pues son comparsa. Mucho siento que no se combine nunca podamos juntos hacer nuestras observaciones artísticas pero si no fue posible estando yo dentro de España menos esperanza tengo de que aquí suceda. Nada probará a vuestra merced mi falta de pesetas que el saber no he comprado ni una estampa habiendo tal abundancia y tentaciones continuas

61 Añadido posteriormente por Carderera: «Del príncipe de Anglona». Sobrescrito: «A D. Valentín Carderera, en casa del Excmo. Sr. duque de Villahermosa Madrid». Madrid, AFLG/1.4.6/ Archivo de Valentín Carderera, L 1 C 13-1.

62 Barón Isidore-Justin Taylor (1789-1879), escritor y coleccionista.

63 Juan Gálvez (1774-1846), pintor de Cámara de Fernando VII. La Real Academia de Nobles Artes de San Fernando nombró a Juan Miguel de Inclán, Juan Gálvez y Francisco Elías como representantes de la misma en la Comisión de Formación de inventarios de corte en el proceso de desamortización. Véase Calvo Martín: «La intervención de la Real Academia de San Fernando en la protección del patrimonio: la comisión de Valentín Carderera (1836)», p. 232.

pero [...] se puede comer y llevar cubiertas las carnes. Deseo continúe bien y que no olvide a quien le estima muy de veras y es su afmo. amigo

El príncipe de Anglona [rúbrica].

París, 21 de junio 1838.

P. D.

El duque de Gor⁶⁴ es paisano de Alcántara y, por consiguiente, de la *pandilla* granadina que es una de las que se disputan la importancia en nuestro desgraciado suelo.

64 Mariano Nicolás Álvarez de las Asturias Bohorques y Chacón, II duque de Gor (1799-1851).

6. Carta de Pedro de Alcántara Téllez-Girón y Pimentel, príncipe de Anglona, a Valentín Carderera y Solano. Sin año.⁶⁵

Mi estimado Carderera: he estado dos veces a buscar a vuestra merced y por si la tercera no le encuentro le escribo para decirle el objeto de mis visitas. La Reina Cristina ha dicho a la condesa de Toreno quería fuese en su compañía al *baile costume* vestida de *Dama de la Reina Isabel la Católica* y la ha añadido que vuestra merced la había enseñado el dibujo. Ha venido pues la condesa de Toreno *con gran prisa* a pedirme me interese con vuestra merced por que tenga la bondad de facilitarle el dicho figurín y yo no puedo menos de pedírselo con todo empeño y en el concepto del poco tiempo que queda para hacer el traje. Yo esperaré hoy hasta las nueve de la noche su contestación y si no estuviese en casa le pido me la envié igualmente.

Suyo y afmo.

Anglona [rúbrica].

27 de enero.

Sr. D. Valentín Carderera.

65 Sobrescrito: «Monsieur. Mr. V. Carderera, rue Saint Honoré, n. 324. [...]. París L. P. d. A.». Madrid, AFLG/1.4.6/Archivo de Valentín Carderera, L 1 C 12-11.

7. Carta de Pedro de Alcántara Téllez-Girón y Pimentel, príncipe de Anglona, a Valentín Carderera y Solano. Sin año.⁶⁶

Mi estimado Carderera: si puede vuestra merced el domingo próximo, le estimaré mucho nos reunamos para ver unos cuadros que tal vez puedan convenirme.

Es su afmo. servidor de usted y b. s. m.

El príncipe de Anglona [rúbrica].

París, 3 de mayo.

Sr. D. Valentín Carderera.

⁶⁶ Sobrescrito: «Monsieur Mr. V. Carderera. París». Madrid, AFLG/1.4.6/Archivo de Valentín Carderera, L 1 C 13-3.

8. Carta de Pedro de Alcántara Téllez-Girón y Pimentel, príncipe de Anglona, a Valentín Carderera y Solano. 7 de octubre de 1843.⁶⁷

Estimado Carderera: mucho he celebrado saberle en buena salud después de su viaje. Siento no haya encontrado aún todo el agrado deseable en la mansión de la capital de las Españas. Efectivamente la desgracia de Toreno me ha aturrido y dado una temporada bien triste.⁶⁸ La condesa muda el 10 para España y no hará el viaje muy de prisa. Le diré su interés de vuestra merced en su situación, y veré si hay medio de complacerle en lo de las misas. Perico⁶⁹ sigue vagando con su primo, según supongo, por Bélgica y mi mujer aprecia su memoria. Casi desde su salida de vuestra merced entre enfermedad y su éxito no he hecho más que ir y venir a la *Avenue Musigni* y poco puedo decirle de nuevo de aquí, vuestra merced sí que se halla en la fuente de las noticias estará en grado de saber muchas cosas que quisiera fuesen todas buenas. Sin embargo temo que su apoltrone y renuncia a su proyecto de vuelta por este país lo que sentiré por lo que me toca.

Quisiera aprovechar de la estafeta para contestar a la suya y así si más [...] de lo que quisiera aunque repito he vivido fuera del mundo casi un mes [...].

Páselo bien y crea es siempre quien le estima y es su amigo.

El príncipe de Anglona [rúbrica].

París, 7 octubre.

Sr. D. Valentín Carderera.

67 Sobrescrito: «España Al Sr. D. Valentín Carderera. Casa del Excmo. Sr. duque de Villahermosa. Madrid». Madrid, AFLG/1.4.6/Archivo de Valentín Carderera, L 1 C 12-2.

68 Se refiere al fallecimiento de José María Queipo de Llano y Ruiz de Sarabia, VII conde de Toreno (1786-1843), ocurrido en París el 16 de septiembre de 1843.

69 Pedro de Alcántara Téllez-Girón y Fernández de Santillán, marqués de Jabalquinto (1812-1900), primogénito del príncipe de Anglona.

9. Carta de Pedro de Alcántara Téllez-Girón y Pimentel, príncipe de Anglona, a Valentín Carderera y Solano. 24 de enero 1844.⁷⁰

Estimado Carderera: mucho he celebrado saber de su salud y proyectos de volver por este país sintiendo el motivo que lo ha retardado. Todo sigue como vuestra merced lo dejó, las ventas continúan aunque no con tanta importancia como el año anterior hasta ahora pero anuncian su continuación. Yo he comprado poco pues el año pasado hice más de lo que me conviene y las cosas no son para gastar muy favorables. Veo, y reservaré, cuanto me dice respecto de sus dibujos y proyectos de [...] siempre le aconsejaré aproveche lo seguro porque el tiempo suele pasar en esperanzas improductivas.⁷¹ Me alegraré que la presentación del retrato de María Cristina a su hijo haya tenido buen éxito.⁷² Estamos en la temporada de las *soirées* y nos falta el tiempo para corresponder a los convites multiplicados que tenemos. Mi vida es siempre la misma y quisiera no mudase. Mi hijo con el carnaval no pinta y agradece mucho su buena memoria como mi mujer. Quisiera escribir a vuestra merced muy largo pero me falta materia y palabras para decir lo poco que ocurre en más número de aquellas.

Le deseo salud y felicidad su atto. Servidor Q. B. S. M.

El Príncipe de Anglona [rúbrica].

París, 24 de enero 1844.

Sr. D. Valentín Carderera.

70 Sobrescrito: «Al Sr. D. Valentín Carderera Madrid». Madrid, AFLG/1.4.6/Archivo de Valentín Carderera, L 1 C 12-1.

71 Carderera estaba intentando encontrar un editor que quisiese publicar su colección de dibujos de monumentos o por lo menos un comprador que la desease entera. Desafortunadamente todos los intentos fracasaron, tanto con los coleccionistas privados y los que tenían un papel importante en las colecciones públicas, como con los dibujantes y litógrafos. Abandonado definitivamente el proyecto editorial, durante su segunda estancia en París se dedicaría a la preparación de su obra magna la *Iconografía española*, que se publicó en distintas entregas entre 1855 y 1864. En 1845 en Londres había logrado vender una gran cantidad de sus dibujos. Sobre este tema, véase Llanusa Guiral y Arana Cobos: *Viaje artístico por Aragón de Valentín Carderera*, pp. 35-40.

72 Carderera ejecutó varios retratos de María Cristina de Borbón, quien en 1843 le distinguió con la Cruz de Carlos III y le nombró pintor de Cámara. En el breve e incompleto listado de retratos ejecutados en París aparece «el de S.M. la Reyna doña María Cristina de Borbón de cuerpo entero del tamaño natural con gran traje de Isabel la Católica». Véase el apéndice documental publicado en Elia: «La etapa italiana de Valentín Carderera (1822-1831)», pp. 69-101. El mismo pintor hace mención de la obra en su catálogo de retratos al describir el estudio realizado para este cuadro; véase Carderera y Solano: *Catálogo y descripción sumaria de retratos antiguos de personajes ilustres españoles y extranjeros de ambos sexos coleccionados por D. Valentín Carderera y Solano*, n. 340, pp. 108-109. Azpiroz señalaba otros dos retratos de María Cristina: uno en la colección de Luis Carderera firmado y fechado 1841, con la Reina sentada en trono, y otro de figura entera, por aquel entonces en el Museo del Traje de Aranjuez, que actualmente se conserva en el Museo del Romanticismo (Inv. CE1602). Véase Azpiroz Pascual: *Valentín Carderera, pintor*, pp. 24-25.

10. Carta de Pedro de Alcántara Téllez-Girón y Pimentel, príncipe de Anglona, a Valentín Carderera y Solano. Sin mes ni año.⁷³

Mi estimado Carderera: desde ayer estoy en la inquietud de perder los dos cuadros que deseo adquirir y por ello me dirijo a vuestra merced abusando de su tiempo y complacencia. El retratito de Felipe III lo quiero desde luego por el precio que piden y en cuanto al del duque de Alba si lo arreglasen también lo compraría.

Vuestra merced conoce al restaurador y no le será difícil hacérselo saber y siempre tendrá por vuestra merced consideración.

Repito mis excusas y es siempre su muy afmo. amigo q. b. s. m.

El príncipe de Anglona, marqués de Javalquinto [rúbrica].

Martes 16.

Sr. D. Valentín Carderera

73 Sobrescrito: «Al Sr. D. Valentín Carderera. B. L. M. El P. de A.». Madrid, AFLG/1.4.6/Archivo de Valentín Carderera, L 1 C 12-8.

11. Carta de Pedro de Alcántara Téllez-Girón y Pimentel, príncipe de Anglona, a Valentín Carderera y Solano. Sin mes ni año.⁷⁴

Mi estimado Carderera: ya que por ahora no se prestan a una venta razonable de los tres cuadros que deseo, esperaremos a ver si mudan de resolución y me *ceñiré a comprar desde luego el Felipe III en los 300 reales*. Bueno sería poder saber lo que al señor comisionado llama muy *caro* por el retratito de la mujer de Felipe III para que me sirva de gobierno.

Ya está colocado el cuadro que me ha regalado y por ello como por las demás atenciones de vuestra merced le repite las más expresivas gracias su afmo. amigo y servidor q. b. s. m.

El príncipe de Anglona, marqués de Javalquinto [rúbrica].

Domingo 25.

Sr. D. Valentín Carderera

⁷⁴ Anotación a lápiz: «Anglona». Carta en papel de luto. Madrid, AFLG/1.4.6/Archivo de Valentín Carderera, L 1 C 12-12.

12. Carta de Pedro de Alcántara Téllez-Girón y Fernández de Santillán, marqués de Jabalquinto, a Valentín Carderera y Solano. 31 de marzo de 1857.⁷⁵

Mi muy querido amigo D. Valentín: no puedo menos de manifestarle mi agradecimiento por el presente que me ha remitido, pues tiene para mi doble mérito, uno por ser recuerdo de usted y prueba de amistad y deferencia, y el otro por la calidad de él pues me da usted a entender comprende mi verdadero gusto y no podía usted haber elegido otro que más me agradase.

Amigo mío ignoraba absolutamente que su Sra. madrastra⁷⁶ estuviese mala y mi deseo hubiera sido ver a usted hace ya días, pero el estar estos concluyendo de formalizar la testamentaria amén de otros negocios independientes de esta y de mi boda⁷⁷ me han impedido verificar aquel.

El día dos próximo salgo para Granada pues no conociéndola he querido aprovechar la buena estación para visitarla y volviendo por Jabalquinto, donde tengo obra pendiente, estaré en Madrid para el 20 o antes de abril si Dios quiere, y espero tener el gusto de verlo más despacio.

Si a usted se le ofreciese algo para la bella Granada puede usted mandar pues sabe usted tendrá el mayor gusto en complacerle su amigo verdadero. q. b. s. m.

El marqués de Javalquinto [rúbrica].

31 marzo 1857.

Sr. D. Valentín Carderera.

75 Anotación a lápiz de Carderera: «regalé el libro a los Girones». Anotación posterior a lápiz «Jabalquinto». Madrid, AFLG/1.4.6/Archivo de Valentín Carderera, L 1 C 48-3.

76 La madre de Valentín Carderera era Mariana Solano Amad, la primera esposa de su padre, quien murió cuando éste contaba menos de 2 años. Lorenzo Carderera se casó por segunda vez en 1798 con Antonia Lacoma y Mairal. De este matrimonio nació Custodio Carderera, canónigo del Pilar de Zaragoza.

77 La boda, con Julia Fernanda de Dominé y Desmaissieres, marquesa de Jabalquinto (1842-1901), tuvo lugar el 20 de julio de 1857.

13. Carta de Pedro de Alcántara Téllez-Girón y Fernández de Santillán, marqués de Javalquinto, a Valentín Carderera y Solano. Sin fecha.⁷⁸

Sr. Don Valentín Carderera

Muy Sr. mío y amigo: no me ha sido posible, después de revisados los papeles del envío de los libros, encontrar las tasaciones de todos los que usted eligió por lo que le mando el que deseaba; y, como mi salida de Madrid será uno de estos días, quisiera merecer de usted concluyésemos definitivamente el trato del cuadro diciéndome usted francamente la cantidad de que le soy deudor pues usted conocerá que los libros no serían suficientes a cubrir la diferencia y apreciándolos yo por otra parte por haber pertenecido a mi Sr. padre.

No extrañará usted insista, por zanjar, pues está en mi amistad con usted y delicadeza de no dejar pendiente por más tiempo este asunto, siendo incierta la época de mi regreso a esta.

Sabe usted es siempre su afmo. amigo

Javalquinto [rúbrica].

Doy a usted gracias por el libro que me ha mandado.

78 Añadido posteriormente a lápiz: «Javalquinto [1859]». Madrid, AFLG/1.4.6/Archivo de Valentín Carderera, L 1 C 48-5.

14. Carta de Pedro de Alcántara Téllez-Girón y Fernández de Santillán, marqués de Javalquinto, a Valentín Carderera y Solano. 28 de enero de 1859.⁷⁹

Señor D. Valentín Carderera.

Muy señor mío y amigo; contesto a su carta y deseo que por la amistad que le profeso y la que le unió a mi querido padre conserve como prueba de ellas los libros que le pertenecieron y que de mi librería ya tiene usted en su poder, remitiéndole al mismo tiempo cuatro mil reales que según usted es el precio del cuadro para mí por que como yo le tengo manifestado, no sabiendo cuando será la época de mi vuelta a esta, deseo dejar zanjado este asunto.

En cuanto a lo que usted me manifiesta de que me pase por la casa para zanjar ciertas dudas que le han ocurrido a mi hermano; deseando no mezclar a usted en asuntos desagradables y que después de la conducta de aquel conmigo solo judicialmente se han de concluir usted conocerá no me es posible acceder a su deseo pudiendo mi hermano dirigirse a su abogado o dependientes los que le darán las explicaciones que pide.⁸⁰

Sabe usted es siempre su afecto amigo

Javalquinto [rúbrica].

Hoy 28, enero /59.

79 Añadido a lápiz «Javalquinto». Papel con sello estampado en seco: «DE LA RUE & C.^a LONDON». Madrid, AFLG/1.4.6/Archivo de Valentín Carderera, L 1 C 48-6.

80 Como ya se ha dicho, Carderera se ocupó de la herencia del príncipe de Anglona en nombre de sus dos hijos que no se ponían de acuerdo.

15. Carta de Pedro de Alcántara Téllez-Girón y Fernández de Santillán, marqués de Jabalquinto, a Valentín Carderera y Solano. 1 de abril de 1859.⁸¹

Jabalquinto, 1.º de abril 1859

Sr. D. Valentín Carderera.

Muy señor mío y amigo: he recibido su apreciable del 27 y doy a usted gracias, y en nombre de mi mujer, por el recuerdo que ha tenido manifestándonos la parte que ha tomado en nuestra pena que seguramente solo el tiempo puede mitigar.

Me he enterado de lo que usted me habla de los cuadros pero, como me he propuesto no ocuparme de ningún negocio de testamentaria sino por la vía judicial después de la conducta incalificable en ella de mi hermano, puede reclamar cuanto le acomode que seguramente no quedará sin contestación.

Sabe usted es siempre suyo afecto amigo que b. s. m.

El marqués de Javalquinto [rúbrica].

81 Añadido a lápiz «Javalquinto». Madrid, AFLG/1.4.6/Archivo de Valentín Carderera, L 1 C 48-7.

16. Carta de Pedro de Alcántara Téllez-Girón y Fernández de Santillán, marqués de Javalquinto, a Valentín Carderera y Solano. Sin mes ni año.⁸²

Sr. D. Valentín Carderera.

Amigo mío; ayer hablé con Paz y, como usted ha sido tan amable siempre con nosotros, quisiera tuviera usted la bondad de decirme cuando pudiera pasarse por aquí para, avisando a Casanueva,⁸³ que definitivamente acabaremos la división de los libros pues siendo usted la persona que por todos estilos merece nuestra confianza a todos es quien puede sacar de este atolladero a este su afmo. amigo

El marqués de Javalquinto [rúbrica].

Hoy, lunes 20.

82 Madrid, AFLG/1.4.6/Archivo de Valentín Carderera, L 1 C 48-8.

83 Valeriano Casanueva Martín fue la persona encargada por el duque de Uceda de supervisar los bienes de la herencia. Este jurista actuó como defensor de Juan Bautista Beratarrechea en la vista del proceso contra el ministro Agustín Esteban Collantes de 1859 y fue después diputado por Salamanca en cuatro ocasiones.

17. Carta de Pedro de Alcántara Téllez-Girón y Fernández de Santillán, marqués de Jabalquinto, a Valentín Carderera y Solano. Sin fecha.⁸⁴

Hoy sábado.

Mi querido amigo; tengo muchísimo gusto en saberle a usted de vuelta de su expedición y que no haya tenido novedad en ella.

Yo no he respondido a usted por creer de un momento a otro poder salir de aquí pero la bendita testamentaria me ha detenido y cuando vea a usted le diré todos los fastidios que he tenido que, además de lo expuesto, me han detenido.

Yo cuasi todo el día estoy en casa a no ser desde las 5 que voy a comer con mi madre pues teniendo mis ocupaciones no salgo de casa. Si tengo un momento iré a ver a usted pues tendré mucho gusto en ello y en que me dé detalles de su interesante viaje.

De usted siempre su afmo. amigo, que le quiere y b. s. m.

Pedro [rúbrica].⁸⁵

Alguna idea tengo del palacio de Baeza y desearé con usted hablar para ver si se puede hacer algo pero le prevengo que si ve a mi hermano no le diga nada por no embrollar más los arreglos que hacemos para acabar la testamentaria.

84 Añadido posteriormente a lápiz: «[Antes 08, 1857]»; «Jabalquinto»; «¿Javalquinto?». Sobrescrito: «Al Sr. D. Valentín Carderera S A El M. de J.». Madrid, AFLG/1.4.6/Archivo de Valentín Carderera, L 1 C 48-11.

85 Añadido posteriormente por Carderera: «el príncipe Anglona actual».

18. Carta de Pedro de Alcántara Téllez-Girón y Fernández de Santillán, marqués de Javalquinto, a Valentín Carderera y Solano. Sin fecha.⁸⁶

Mi estimado amigo; cuatro días hace que estoy en esta y todos con propósito firme de haber pasado a su casa, pero las obras, la testamentaría y otras ocupaciones me lo han impedido por lo que teniendo al tiempo tasado, si usted tiene la bondad de mandarme a decir cuándo lo encontraré en su casa se lo agradeceré infinito, tanto para tener el gusto de ver a usted como para darle gracias por la molestia que se ha tomado estos días pasados por nosotros y que yo no he tenido aun tiempo de repasar y cuando nos veamos consultaré con usted lo que cree que debo hacer.

He tenido carta de Solá que me encarga mil cosas para usted y me da las gracias pues lo que dije al Rey surtió su efecto habiéndole mandado a decir envíe su grupo de lo que estoy muy contento por Solá.

Me voy a la cama pues estoy molido y por la mañana temprano mandaré a usted esta y en tanto que nos vemos es siempre su afmo. amigo y servidor.

El marqués de Javalquinto [rúbrica].

⁸⁶ Añadido posteriormente a lápiz: «Javalquinto». Sobrescrito: «Al Sr. Don Valentín Carderera & S A El M. de J.». Madrid, AFLG/1.4.6/Archivo de Valentín Carderera, L 1 C 48-12.

19. Carta de Pedro de Alcántara Téllez-Girón y Fernández de Santillán, marqués de Jabalquinto, a Valentín Carderera y Solano. Sin fecha.⁸⁷

Sr. D. Valentín Carderera.

Mi estimado amigo: remito a usted, aunque un poco tarde, los dos cuadros y el esmalte que, habiendo pertenecido al pobre papá, será como su recuerdo.

Si francamente a usted le acomodase algún otro retrato para su colección nos hará usted un gran favor de decírmelo por escrito; nos dará usted una prueba de amistad y franqueza.

Yo quería ir a su casa de usted pero no habiéndome acostado la noche que del día que mamá se marchó y habiendo después tenido muchísimo que fatigar no estoy nada bueno y al momento que me encuentre mejor tendré el gusto de verle pues quisiera combinar la manera de que Federico Madrazo bosquejase al menos mi retrato antes que yo salga para Sevilla si es que puede cómodamente hacerlo.

Mande usted, amigo mío, al suyo afmo.

Pedro [rúbrica].

Rogaría tuviese usted la bondad si ve a Sensi⁸⁸ de informarse lo que se le debe dar por la tasación de las antigüedades.

Incluso mando a usted los 600 reales de la copia del retrato, creo que sea esto. Si fuese más tenga usted la bondad de avisármelo.

87 Anotación a lápiz: «Anglona». Añadido posteriormente por Carderera: «carta del actual príncipe de Anglona D. Pedro Téllez-Girón». Madrid, AFLG/1.4.6/Archivo de Valentín Carderera, L 1 C 48-13.

88 Se refiere a Gaspar Sensi y Baldachi (1794-1880), litógrafo italiano.

20. Carta de Pedro de Alcántara Téllez-Girón y Fernández de Santillán, marqués de Jabalquinto, a Valentín Carderera y Solano. 23 de mayo de 1879.⁸⁹

Biarritz, 23 mayo 79.

Mi buen y antiguo amigo D. Valentín. Varias veces he hablado de usted con mi primo el duque de Villahermosa⁹⁰ y con los condes de Guaqui⁹¹ pues puede usted estar seguro que no le olvido, estando su recuerdo identificado con la memoria de mi querido padre (q. e. p. d.) que tanto quería a usted y tanto le apreciaba como me sucede a mí. Tristes recuerdos para los dos pero este es el mundo en el que llegando a cierta edad no se vive sino de la memoria de las personas a quien uno quería.

Dejo este asunto triste y voy a hacer a usted un encargo que no dudo tendrá la amabilidad de ocuparse de él.

La *comtesse* de Naidallac,⁹² señora muy amable, instruida y artista, ha hecho una casa aquí y está levantando una capilla; desea para ella una copia del *Cristo en la cruz* de Velázquez⁹³ que tenga de alto la dicha copia 1 metro 90 centímetros de alto, 1 metro y 30 centímetros de ancho. Si usted puede hacer que algún pintor joven que usted conozca quiera encargarse tenga la amabilidad de decírmelo, y el precio, puesto que es un encargo y quiero cumplirlo bien.

Ahora para mí desearía una pequeña copia del cuadro de *Las Meninas*⁹⁴ de Velázquez, que no tenga más de 1 metro o menos, echa en la manera franca y bien en el tono, pues me serviría de modelo en mi estudio.

Perdone usted amigo estos fastidios que le doy y usted sabe que puede disponer como guste y con toda franqueza de artista de su verdadero amigo que no le olvida.

Jabalquinto [rúbrica].

Casa Julia. Biarritz.

P. D. Desearía la colección de fotografías de los cuadros de Velázquez del Museo.⁹⁵

89 Añadido posteriormente por Carderera: «contesté en 1º de Junio». Añadido a lápiz: «Jabalquinto». Membrete con corona e iniciales entrelazadas «TCP». Madrid, AFLG/1.4.6/Archivo de Valentín Carderera, L 1 C 48-9.

90 Marcelino Pedro de Aragón Azlor y Fernández de Córdoba, XIV duque de Villahermosa (1852-1888).

91 José Manuel de Goyeneche y Gamio II conde de Guaqui (1831-1893) y su esposa María del Carmen de Aragón-Azlor e Idiáquez.

92 Posiblemente se trate de Marie Valentine Neyron de Saint-Julien (1851-1903), esposa de Léon François «Bertrand» du Pouget de Nadaillac, comte de Nadaillac (1847-1900).

93 *Cristo Crucificado* o *Cristo de San Plácido* de Diego Velázquez, óleo sobre lienzo, de hacia 1632, conservado desde 1829 en el Museo del Prado (P01167).

94 En la carta «mininas».

95 En estas fecha tenía la exclusividad J. Laurent y Cia., en cuanto a la realización de fotografías del Museo del Prado.

21. Carta de Julia Fernanda de Dominé y Desmaissieres, marquesa de Jabalquinto, a Valentín Carderera y Solano. 23 de abril. Sin año.⁹⁶

Jabalquinto, 23 de abril

Mi estimado Carderera: Perico⁹⁷ me encarga escriba a usted para recordarle es necesario obtener una copia de un retrato de la Reina pues tiene el compromiso de enviarlo a Monfort para colocarlo en su Casino.

Ya en el baile, recordará usted, le hablé sobre el particular, y usted me prometió ocuparse de ello pero, como es fácil se le olvide por sus muchas ocupaciones, le molesto de nuevo.

Perico me dice que el retrato que desea se copie es uno de Federico Madrazo en que la Reina tiene un vestido de corte azul pues es el que le parece más bonito, y que el tamaño sea hasta la rodilla solamente; pues de cuerpo entero sería demasiado grande.⁹⁸

También me encarga decir a usted que no le escribe el mismo por estar ocupadísimo con hacer levantar una capilla para poner la niña que se nos murió aquí,⁹⁹ y un molino de aceite, cosas que por lo mismo que son completamente diferentes le dan mucho que hacer.

Tenga usted la bondad de dar muchas memorias de mi parte a la condesa de Guaqui; y recibiendo los afectos de mi marido sabe usted es su más afma.

P. La marquesa de Javalquinto [rúbrica].

Para poner el sobre a mi nombre, por Bailén.

96 Añadido a lápiz: «Jabalquinto». Membrete con corona e inicial con adornos: «J». Julia Fernanda de Dominé y Desmaissieres, marquesa de Jabalquinto (1842-1901). Madrid, AFLG/1.4.6/ Archivo de Valentín Carderera, L 1 C 48-21.

97 Pedro de Alcántara Téllez-Girón y Fernández de Santillán, marqués de Jabalquinto (1812-1900), primogénito del príncipe de Anglona.

98 Sobre este retrato, véase nota 46.

99 María del Rosario Petra de Alcántara Mariana María Josefa de los Dolores Antonia Téllez Girón y Dominé. Había nacido el 3 de abril de 1858 y murió aquel mismo año.

22. Carta de Julia Fernanda de Dominé y Desmaissieres, marquesa de Jabalquinto, a Valentín Carderera y Solano. 27 de abril. Sin año.¹⁰⁰

27 de abril.

Mi estimado Carderera; recibo su carta sin fecha y le doy gracias por su eficacia en contestarme; y habiéndola leído Perico¹⁰¹ me encarga diga a usted lo siguiente.

Que si bien es cierto que en la actualidad la Reina ha variado bastante y nada favorablemente de cuando se hizo el retrato del vestido azul, por lo mismo encuentra muy conveniente sea este el que se copie pues vale más tomen la mejor idea de ella en un país extranjero que no verán nunca al original.

Y añade que recuerde usted se ha hecho hacer usted retrato en fotografía, con toda la coquetería posible, por el que le hizo hace algunos años Federico Madrazo,¹⁰² y que aunque ahora está usted muy bien le sucede lo que a la Reina y a el que han cambiado usted un tanto.¹⁰³

Ya dije a usted estaba Perico muy ocupado en las obras de una capilla y un molino; sintiendo mucho no esté usted aquí pues le ayudaría con sus buenos consejos en la primera, de la que llevará a usted el plano para que vea la fachada que es de piedra labrada aunque sencilla.

Perico y papá¹⁰⁴ devuelven a usted sus afectos y usted sabe es su muy afma. amiga

La marquesa de Javalquinto [rúbrica].

100 Añadido a lápiz: «Javalquinto». Membrete con corona e inicial con adornos: «J». Madrid, AFLG/1.4.6/Archivo de Valentín Carderera, L 1 C 48-23.

101 Pedro de Alcántara Téllez-Girón y Fernández de Santillán, marqués de Jabalquinto (1812-1900), primogénito del príncipe de Anglona.

102 Se conservan dos retratos de Valentín Carderera pintados por Federico de Madrazo: uno de 1833, actualmente en el Museo de Huesca, y otro de 1846, que permaneció en la familia Carderera y que se reproduce en esta publicación.

103 Probablemente se refiere al que se conserva en la familia Carderera, publicado en este trabajo, realizado en 1846, aunque también pudo ver el que se halla en el Museo Provincial de Huesca, de 1833. Véase Díez García: *Federico de Madrazo y Kuntz (1815-1894)*, pp. 148-149.

104 Antonio José Dominé y Mena (1805-1884).

23. Carta de Julia Fernanda de Dominé y Desmaissieres, marquesa de Jabalquinto, a Valentín Carderera y Solano. 3 de junio. Sin año.¹⁰⁵

Mi estimado Carderera; acabo de recibir su carta y empiezo por darle un millón de gracias por la incomodidad que usted se ha tomado por nosotros.

Perico me encarga diga a usted puede desde luego hacer que el Sr. Mújica¹⁰⁶ empiece la copia del retrato de la Reina del tamaño que usted indica; es decir algunas pulgadas más que la mano estando tendida.

Si ve usted a la duquesa de Gor tendrá usted la bondad de darle muchas gracias por su amabilidad.

El retrato no hará falta hasta principios de julio.

Perico y papá¹⁰⁷ me encargan mil afectos para usted y crea es su más afma. amiga.

La marquesa de Javalquinto [rúbrica].

Jabalquinto, 3 de junio.

Yo llegaré a esa el 7 del corriente.

Por supuesto, el retrato sin ninguna modificación.

105 Añadido a lápiz: «Javalquinto». Membrete con corona e inicial con adornos: «J». Madrid, AFLG/1.4.6/Archivo de Valentín Carderera, L 1 C 48-24.

106 Puede ser Carlos Mújica y Pérez que colaboró con Carderera en su Iconografía, estudió en la Sala de Colorido de la Academia y presentó obras en algunas exposiciones. Véase Navarrete Martínez: *La Academia de Bellas Artes de San Fernando y la pintura en la primera mitad del siglo XIX*, pp. 489 y 491.

107 Antonio José Dominé y Mena (1805-1884).

24. Carta de Julia Fernanda de Dominé y Desmaissieres, marquesa de Javalquinto, a Valentín Carderera y Solano. Sin fecha.¹⁰⁸

Amigo Carderera, está bien, no enviaremos el de Juan de Sevilla, pero sí hay que enviar a Moreto¹⁰⁹ porque se habla de él en las guías de España. Tenga usted la bondad de decirme hacia qué año sería pintado o vivió este poeta pues es lo único que falta en la nota.

De usted mejor amiga

Marquesa de Javalquinto [rúbrica].

108 Añadido a lápiz: «Javalquinto». Papel con adorno floral estampado. AFLG/1.4.6/Archivo de Valentín Carderera, L 1 C 48-25.

109 Agustín Moreto y Cavana (1618-1669). En el Museo Lázaro Galdiano se conserva un retrato de Moreto, atribuido a Juan de Pareja (Inv. 1549).

25. Carta de Julia Fernanda de Dominé y Desmaissieres, marquesa de Javalquinto, a Valentín Carderera y Solano. Sin mes ni año.¹¹⁰

Lunes 9.

Mi siempre estimado Carderera hoy he estado en su casa con una señora francesa, la marquesa de Berenga, que adora las artes y deseaba conocerle y ver su galería.

Mañana vamos a Toledo por lo que no podemos repetir la visita hasta pasado, para lo cual le ruego me diga a qué hora le incomoda menos el que vayamos.

También desea mucho mi amiga conocer a Federico Madrazo y visitar su *atelier* por lo cual le ruego le pregunte cuando podemos ir, pues si yo le escribo Dios sabe si se acordara de mí, y tengo empeño en que le conozca para que forme la idea debida de un pintor español tan notable como él es; a más de que ella sabe apreciar todo porque pinta muy graciosamente y una acuarela suya ha tenido gran *succès* en la exposición de París este año. Espero que mañana, a la vuelta de nuestra excursión, tendré contestación de usted pues no pienso quedarme muchos días. Perico me encargó mil cosas para usted y él fue quien me dijo que le escribiera, no dudando del buen afecto y amistad que le profesa.

La marquesa de Javalquinto [rúbrica].

110 Anotación a tinta de mano de Carderera: «La marquesa de Javalquinto». Madrid, AFLG/1.4.6/ Archivo de Valentín Carderera, L 1 C 48-26.

26. Carta de Tirso María Téllez-Girón y Fernández de Santillán, duque de Uceda a Valentín Carderera. 26 de diciembre de 1854.¹¹¹

Señor D. Valentín Carderera

Más vale tarde que nunca. Desde que recibí su carta de usted haciéndome el encargo de informarme del modo posible para obtener un calco del retrato pintado por Miguel Ángel de la célebre Vittoria Colonna, no le he nunca olvidado pero mis ocupaciones han sido tantas y también el haber permanecido casi siempre en el campo, ha hecho que no haya podido complacer a usted antes como deseaba.¹¹²

Ahora pues puedo decirle que tengo en mi poder y a su disposición la ilustración en inglés e italiano con el retrato en litografía de dicho cuadro, y que si tendrá ocasión se lo remitiré a usted, si no a mi vuelta a España se lo llevaré a usted.¹¹³

Yo deseaba haber visto el cuadro pero este ha sido vendido al emperador de los franceses en unos 25 o 30.000 duros por lo que, no estando ya en Roma, no he podido verle, mucho lo he sentido.¹¹⁴

No sé si todas las noticias que doy a usted como son las atrasadas le llegarán ya de nuevo, pero lo que más sentiría sería el que ya se hubiese usted provisto por otra parte de lo que yo deseaba que por mí tuviese, es decir del grabado de dicho cuadro que usted tanto deseaba.

Pronto tendré el gusto de ver en Roma a mamá la que me ha escrito piensa venir a pasar el carnaval y Semana Santa a Roma; también espero ver al duque de Osuna¹¹⁵ el que creo piensa hacer un viaje a Italia.

Yo hasta la primavera no podré volver a España pues mis ocupaciones en esta no me lo permitirán.

Adiós D. Valentín, consérvese usted bueno y no dude del afecto que le profesa su afmo. q. s. m. b.

El duque de Uceda [rúbrica].

Roma, 26 diciembre/54

111 Añadido posteriormente a lapiz: «Uceda». Madrid, AFLG/1.4.6/Archivo de Valentín Carderera, L 3 C 24-8.

112 En realidad es el *Portrait of Maria Salviati o Portrait of an Elderly Lady* de Agnolo Bronzino (1503-1572), hoy en el M. H. de Young Memorial Museum de San Francisco, CA, USA.

113 Campanari: *Ritratto di Vittoria Colonna: Marchesana di Pescara dipinto da Michel'Angelo Buonarroti*. La versión inglesa es de Henrietta Bowles y el retrato de Napoleon Ploszczynski (1809-1868), litógrafo polaco, residente en Inglaterra.

114 Domenico Campanari había comprado el retrato en Christie's en 1848. Véase Fredeman: *The Correspondence of Dante Gabriel Rossetti* 6, p. 77, nota 2.

115 Mariano Téllez-Girón y Beaufort-Spontin, XII duque de Osuna y XV duque del Infantado (1814-1882), político, diplomático y militar.

P. S. Felicissime feste e capo d'anno

Agur.

2. D. P. Olvidaba hacer a usted una pregunta artística y es que desearía saber, pues usted ciertamente lo sabrá, de qué arquitectura es el convento de la Rábida adonde estuvo Cristóbal Colon.

27. Carta de Tirso María Téllez-Girón y Fernández de Santillán, duque de Uceda, a Valentín Carderera. 17 de marzo de 1855.¹¹⁶

Roma 17, marzo 1855.

Señor D. Valentín Carderera.

Muy Sr. mío: aprovecho la vuelta a España de su eminencia el cardenal arzobispo de Toledo¹¹⁷ para remitir a usted el consabido retrato y biografía de la célebre Colonna.¹¹⁸

No he olvidado de hacer lo que debía para poder complacer a usted respecto a cuanto me decía en su última pero el librero me ha dicho que él nunca ha tenido las 35 estampas que usted deseaba adquirir, y si solo los 3 o 4 tomos de la familia Gondi;¹¹⁹ dice que un tal Palmaroli,¹²⁰ pintor español, al cual yo apenas conozco, fue al que le llevaron esas estampas pero que fue otro sujeto y no él.

Espero que esté usted contento con la estampa que le envié de la célebre Colonna pues además hay los manuscritos que creo podrán serle a usted útiles para aumentar sus curiosidades.

Deseo que se mantenga usted bueno. Yo lo estoy gracias a Dios y ahora muy contento por estar en compañía de mamá, que se halla buena en Roma.

Sin más queda de usted afmo. y b. s. m.

El duque de Uceda [rúbrica].

116 Añadido posteriormente a lápiz: «Uceda». Sobrescrito: «Al Señor D. Valentín Carderera. Madrid». Madrid, AFLG/1.4.6/Archivo de Valentín Carderera, L3 C 24-9.

117 Juan José Bonel y Orbe (1782-1857), arzobispo y cardenal.

118 Véase nota 43.

119 Podría estar refiriéndose a Corbinelli: *Histoire genealogique de la maison de Gondi*, obra ilustrada de Corbinelli que abodaba el estudio de la heráldica y genealogía de esta familia, aunque consta solo de dos volúmenes.

120 Vicente Palmaroli (1834-1896), pintor.

28. Carta de Tirso María Téllez-Girón y Fernández de Santillán, duque de Uceda a Valentín Carderera. Sin mes ni año.¹²¹

Señor D. Valentín Carderera

Muy Sr. mío: anoche llegué a ésta del Escorial y La Granja y, como usted me pidió le avisase, lo verifico hoy, sintiendo que mis ocupaciones no me permitan el ir personalmente a despedirme de usted pues yo me voy mañana a las once de la misma.

Mi hermano debe llegar a ésta el once o doce del presente y, como el mismo ahora dice que la división de los libros no quiere se haga hasta que el señor de Paz haya dado cierta contestación, advierto a usted que yo le doy a usted mis poderes y facultades para cuando se haya dicha división, pero que, sin embargo, se presentará dicho día mi encargado D. Valeriano Casanueva para que autorice, digamos así, lo que usted hace y se haga cargo de la parte de la librería que a mí me haya correspondido.

Yo por ahora doy a usted las gracias por todas las molestias que usted se ha tomado y debe tomarse en este asunto.

Si usted quiere verme o tiene algo que mandarme para Italia, además del encargo de usted que no olvido, esta noche desde las 8 en adelante estoy en casa.

Sin más queda de usted afmo. s. s. y b. s. m.

El duque de Uceda [rúbrica].

Hoy 9.

121 Añadido posteriormente: «Uceda». Sobrescrito: «Sr. D Valentín Carderera & S. P. M.». Madrid, AFLG/1.4.6/Archivo de Valentín Carderera, L 3 C 24-15.

29. Carta de Bernardina María de la Presentación Fernández de Velasco Pacheco y Roca de Togores, duquesa de Uceda, a Valentín Carderera y Solano. Sin mes ni año.¹²²

Hoy 21

Sr. D. Valentín Carderera

Mi estimado amigo: Perdone usted que le recuerde mi encargo de informarse si hacen almoneda de los cuadros del pobre D. Nicasio¹²³ (q. e. p. d.) pues entonces desearía tomar los de la feria que fueron de papá; pero aunque no haya almoneda, quisiera me cediesen el retrato de mamá¹²⁴ y el mío, pues habiendo faltado Gallego, lo que es para mis sobrinos no pueden tener mérito alguno. También le agradecería a usted les pidiera las cartas o versos de papá, que pudieran hallar; que me los envasen, pues lo estimaría infinito. Vuelvo a pedirle a usted me disculpe si le doy cierta prisa, pero sentiría que se adelantasen otros a reclamar los versos de papá, o las ferias (pues lo que es por mi retrato siempre llegaría usted a tiempo) pero bien entendido que tanto este como el de mamá, pienso dar lo que pidan por ellos, no que me los den.

Estoy muy ocupada revisando los libros y concluyo obsequiándole a usted. Es su más sincera amiga y s. s.

La duquesa de Uceda [rúbrica].

122 Anotación posterior a lápiz: «Uceda». Papel con membrete en seco con corona e iniciales: «D U». Sobrescrito: «Al Señor D Valentín Carderera & &». Cerrado con lacre en el que se ha estampado un sello. Madrid, AFLG/1.4.6/Archivo de Valentín Carderera, L 3 C 24-2.

123 Juan Nicasio Gallego Fernández (1777-1853), poeta. Falleció el 9 de enero de 1853.

124 María de la Piedad Roca de Togores y Valcárcel (1787-1830), era la segunda esposa de Bernardino Fernández de Velasco, XIV duque de Frías, IX duque de Uceda (1783-1851), y hermana del marqués de Molins. Falleció el 17 de enero de 1830 y Juan Nicasio Gallego colaboró en la *Corona fúnebre en honor de la Excma. Sra. Doña María de la Piedad Roca de Togores, Duquesa de Frías y de Uceda, Marquesa de Villena*. Además de Juan Nicasio Gallego también aparecen en este volumen otros escritores: Mariano José de Larra, Martínez de la Rosa, Eugenio de Tapia, Ramón López Soler, Manuel José Quintana, Ventura de la Vega, Alberto Lista, Ángel de Saavedra, Juan Donoso Cortés, Diego Colón, Manuel María de Cambroner y Juan Bautista Arriaza.

30. Carta de Bernardina María de la Presentación Fernández de Velasco Pacheco y Roca de Togores, duquesa de Uceda, a Valentín Carderera y Solano. Sin año.¹²⁵

Hoy 17 febrero.

Sr. D. Valentín Carderera.

Mi estimado amigo: Desearía que tuviese usted la bondad de ir un día a casa de mi cuñado para ver si concluimos la repartición de los dichos libros pero sería preciso que me avisase usted porque me alegraría ir al mismo tiempo y, así todos reunidos, creo se podría concluir pues si no es imposible.

Yo he quedado con Perico en que le diré el día que usted elija, para que nos espere y tenga chimenea encendida.

Me tiene usted un poco olvidada pero con este tiempo no puedo extrañarlo.

La sobrina de Gallego¹²⁶ me ha enviado el retrato de mamá y el mío, pero los cuadros de las ferias no quiere deshacerse de ellos.

Ya sabe usted es su más sincera amiga

La duquesa de Uceda [rúbrica].

125 Anotación posterior a lápiz: «Uceda». Madrid, AFLG/1.4.6/Archivo de Valentín Carderera, L 3 C 24-3.

126 Juan Nicasio Gallego Fernández (1777-1853), poeta. Falleció el 9 de enero de 1853.

BIBLIOGRAFÍA CITADA.

- Alvira Juan, Miguel Ángel y Alvira Banzo, Fernando: «Seis retratos a la acuarela de Valentín Carderera en el Museo del Romanticismo», *Argensola, Revista de ciencias sociales del Instituto de Estudios Altoaragoneses*, núm. 122, Huesca, 2013, pp. 225-235.
- Alvira Juan, Miguel Ángel y Alvira Banzo, Fernando: «Valentín Carderera diseñador de joyas. Los retratos de la princesa Doria en el Museo del Romanticismo y la colección familiar», *AACADigital, Revista de la Asociación Aragonesa de Críticos de Arte*, núm. 26, Huesca, 2014, pp. 1-5.
- Anes Álvarez de Castrillón, Gonzalo (coord.): *Economía, sociedad, política y cultura en la España de Isabel II*, Madrid: Real Academia de la Historia, 2004.
- Arana Cobos, Itziar: «Valentín Carderera: comisionado, académico y coleccionista», en *Conflictes bèl·lics, espoliacions, col·leccions*, Barcelona: Universitat, 2009, pp. 83-111.
- Arana Cobos, Itziar: «Las comisiones artísticas tras la desamortización de Mendizábal y la formación de los museos provinciales: la labor de Valentín Carderera», *Argensola, Revista de ciencias sociales del Instituto de Estudios Altoaragoneses*, n. 120, Huesca, 2010, pp. 15-33.
- Azpiroz Pascual, José María: *Valentín Carderera, pintor*, Huesca: Instituto de Estudios Altoaragoneses, 1981.
- Azpiroz Pascual, José María: «Valentín Carderera, figura relevante e influyente del arte del siglo XIX», *Argensola, Revista de ciencias sociales del Instituto de Estudios Altoaragoneses*, núm. 120, Huesca, 2010, pp. 35-65.
- Barrio Ogayar, Margarita: «Un escultor español en Roma: Antonio Solá», *Archivo Español de Arte*, núm. 153, Madrid, 1966, pp. 51-83.
- Baticle, Jeannine y Marinas, Cristina: *La Galerie Espagnole de Louise-Philippe au Louvre. 1838-1848*. Paris: Éditions de la Réunion des Musées Nationaux, 1981.
- La belleza ideal. Antonio Solá (1780-1861) escultor en Roma*, Barcelona: Institut de Cultura de Barcelona, 2009. (*Quaderns del Museu Frederic Marès*, 15, con estudios de Leticia Azcue, Anna Riera, Pilar Vélez y Gonzalo Wandosell).
- Cabrera Bonet, Paloma: «La colección de vasos griegos del Museo Arqueológico Nacional», en Cabrera, Paloma, Rouillard, Pierre y Verbanck-Piérard, Annie (eds.): *El vaso griego y sus destinos*, Madrid: Ministerio de Educación y Cultura, 2004, pp. 324-325.

- Calvo Martín, Rocío: «La intervención de la Real Academia de San Fernando en la protección del patrimonio: la comisión de Valentín Carderera (1836)», *Espacio, Tiempo y Forma*, Serie VII, n. 20-21, 2007-2008, pp. 229-266.
- Campanari, Domenico: *Ritratto di Vittoria Colonna: Marchesana di Pescara dipinto da Michel'Angelo Buonarroti*, Londra: P. Rolandi; C. Molini, 1850.
- Carderera y Solano, Valentín: *Catálogo y descripción sumaria de retratos antiguos de personajes ilustres españoles y extranjeros de ambos sexos coleccionados por D. Valentín Carderera y Solano*. Madrid: Tello, 1877.
- Carderera y Solano, Valentín: «Ensayo histórico sobre los retratos de hombres célebres desde el siglo XIII hasta el XVIII, el origen de sus colecciones en Europa, particularmente en Italia y en España, y examen crítico sobre su autenticidad y la de las numerosas colecciones grabadas desde fines del siglo XV hasta nuestros días, leído por su autor D. Valentín Carderera a la Real Academia de la Historia el 19 de abril de 1841», *Boletín de la Real Academia de la Historia*, 34, Madrid, 1899, pp. 201-257.
- Clemencín, Diego: *Proyecto para la educación del Excmo. Sr. Marqués de Peñafiel y del Sr. Príncipe de Anglona, dirigido a sus padres, los Excmos. señores Duques de Osuna, Condes-Duques de Benavente*. Manuscrito, hacia 1790. En Madrid, Biblioteca Central del C.S.I.C.
- Colección legislativa de España: Sentencias del Tribunal Supremo de Justicia*, Madrid: Imprenta del Ministerio de Gracia y Justicia, 1870.
- Corbinelli, Monsieur de: *Histoire genealogique de la maison de Gondi*, Paris: Chez Jean-Baptiste Coignard Imprimeur, 1705.
- Corona fúnebre en honor de la Excma. Sra. Doña María de la Piedad Roca de Togores, Duquesa de Frías y de Uceda, Marquesa de Villena*, Madrid: Imprenta de Don Eusebio Aguado, 1830.
- Díez García, José Luis: *Federico de Madrazo y Kuntz (1815-1894)*, Madrid: Museo del Prado; El Viso, 1994.
- Elia, Gioia: «La etapa italiana de Valentín Carderera (1822-1831)». *Espacio, Tiempo y Forma*, serie VII, nueva época núm. 2, 2014, pp. 69-101.
- Elia, Gioia: «Valentín Carderera y Solano: dibujos de cuadros antiguos, frescos y tapices de Roma y Nápoles, h.1823-33, vistas de Roma y sus jardines, h.1823-30», en Matilla, J. Manuel (coord.): *No solo Goya: adquisiciones para el Gabinete de Dibujos y Estampas del Museo del Prado, 1997-2010*, Madrid: Museo del Prado, 2011, pp. 262-263.
- Fredeman, William Evan (ed.): *The Correspondence of Dante Gabriel Rossetti 6: The Last Decade, 1873-1882: I. 1873-1874*, Cambridge: D. S. Brewer, 2006.

- García Gallego, Raquel: «Algunas noticias sobre los artistas olvidados por la Real Academia de Bellas Artes de San Fernando: españoles en Roma entre 1815 y 1828», *Boletín de la Real Academia de Bellas Artes de San Fernando*, núms. 114-115, Madrid, 2012 (2014), pp. 179-191.
- García Guatas, Manuel: «Carderera, un ejemplo de artista y erudito romántico», *Artígrama*, núm. 11, Zaragoza, 1994-1995, pp. 425-450.
- Herrera Tejada, Clara: *Inventario del Archivo de Francisco Rodríguez Marín*, Madrid: C.S.I.C., 1996.
- Laguna Enrique, Martha Elizabeth: *El Museo Nacional de Bellas Artes de La Habana y la colección de retratos de la pintura española del siglo XIX*. Salamanca: Ediciones Universidad de Salamanca, 2014.
- Lanzarote Guiral, José María: «Apuntes del pasado nacional: aproximación al estudio de los dibujos de monumentos aragoneses de Valentín Carderera», *Argensola, Revista de ciencias sociales del Instituto de Estudios Altoaragoneses*, núm. 120, Huesca, 2010, pp. 141-176.
- Lanzarote Guiral, José María y Arana Cobos, Itziar: *Viaje artístico por Aragón de Valentín Carderera: monumentos arquitectónicos de España: dibujos de la Colección Valentín Carderera de la Fundación Lázaro Galdiano, la Biblioteca Nacional de España y la colección privada de la familia Carderera*. Zaragoza: Institución Fernando el Católico; Fundación Lázaro Galdiano, 2013.
- Madrado y Kuntz, Federico: *Epistolario*, Madrid: Museo del Prado, 1994.
- Micheli, María Elisa: «Appunti sulla raccolta di antichità di Pedro de Alcántara Téllez-Girón, principe di Anglona», *La resistenza dei militari*, Roma 2006, pp. 389-408. (*Annali del dipartimento di Storia* 2/2006).
- Memorias de la Sociedad Patriótica de La Habana*, La Habana: Oficina del Gobierno y de la Real Sociedad Patriótica, 1842.
- Miraflores, Manuel Pando Fernández de Pinedo, marqués de: *Biografía del Excmo. Sr. D. Pedro Téllez Girón príncipe de Anglona, marqués de Jabalquinto, escrita después de su muerte por su antiguo amigo el Marqués de Miraflores*, [S.l.]: [s.n.], 1851 (Madrid: imprenta a cargo de José Rodríguez).
- Navarrete Martínez, Esperanza: *La Academia de Bellas Artes de San Fernando y la pintura en la primera mitad del siglo XIX*, Madrid: Fundación Universitaria Española, 1999.
- Schröder, Stephan Friedrich: *Catálogo de la escultura clásica del Museo del Prado: Escultura mitológica*, Madrid: Museo del Prado, 2004.

- Sentenach y Cabañas, Narciso: *Catálogo de los cuadros, esculturas, grabados y otros objetos artísticos de la colección de la antigua casa de Osuna*. Madrid: [s.n.], 1896 (Est. Tip. de la Viuda e Hijos de M. Tello).
- Siccardi, Cristina: *Da ricca che era... Vita e opere di Teresa Orsini Doria*. Cinisello Balsamo: San Paolo Edizioni, [2006].
- Siccardi, Cristina: *Sulle tracce della madre: L'eredità spirituale di Teresa Orsini Doria Pamphilj Landi*. Cinisello Balsamo: San Paolo Edizioni, [2006].
- Yeves Andrés, Juan Antonio: «El fondo Carderera en las colecciones de la Fundación Lázaro Galdiano», *Argensola, Revista de ciencias sociales del Instituto de Estudios Altoaragoneses*, núm. 120, Huesca, 2010, pp. 177-203.